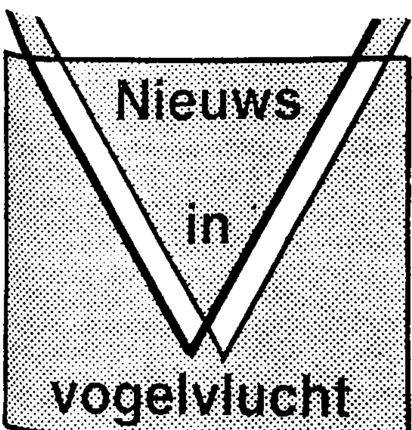
104E JAARGANG — NO.: 161 DINSDAG 19 JULI 1988

AMIGOE

Prèke

Vraag aan ILA: is het Corsow, Corsouw, Kòrsou, Korsouw, Korsau, Corsau, Corsauw, of: Curaçao?



NEW YORK — VN- secretaris Perez de Cuellar bevestigde maandag dat Iran geen voorwaarden heeft gesteld voor de aanvaarding van de Veiligheidsraads- resolutie over een staakt het vuren in de Golf- oorlog. Hij heeft de kwestie langdurig besproken met de Iraanse ambassadeur. Iraq deelde mee de Iraanse mededeling te bestuderen en zei dat de vrede moet rusten op de principes zoals president Hysayn die zondag uiteenzette. De VS waren voorzichtig in hun reactie, Nederland bij monde van minister Van den Broek was veel enthousiaster.

*****

LONDEN — De olieprijzen stegen maandag flink na het Iraanse besluit. Men verwacht dat de OPEC nu weer een hecht blok gaat worden. Ook werd de prijs beinvloed door het gerucht dat Opecs prijzen- comite bijeenkomt.

*****

AMMAN — Jordanie en Egypte die achter Iraq stonden in de Golfoorlog noemden het Iraanse besluit een "eervolle beslising en een positieve stap". In Kuwayt reageerde men verrast. De Golfstaten die ook achter Iraq stonden toonden zich enigszins terughoudend.

*****

MOSKOU — Moskou bood het Westen aan gedetailleerde gegevens te verstrekken over de kracht van zijn leger in Oost Europa, welke cijfers gecontroleerd kunnen worden aan het begin van nieuwe conventionele onderhandelingen. Aldus de SU- ontwapenings- expert Karpov van Buitenlandse zaken. Het Oostblok wil kennelijk de impasse doorbreken rond het overleg in Wenen over een nieuw forum voor conventionele ontwapening.

*****

NEW YORK — Afgetreden Justitie- minister Meese heeft waarschijnlijk wetten overtreden maar een proces tegen hem is niet gewettigd, aldus een rapport van een speciale officicier van justitie. Een der wetten is die welke het regeringsfunctionarissen verbiedt van hun bevoorrechte positie gebruik te maken om eigen belangen te dienen. Het onderzoek spitste zich toe op het feit dat Meese de Defensie- leverancier Wedtech aan overheids- contracten had geholpen en dat hij betrokken was bij plannen voor de aanleg van een olieleiding in Iraq.

*****

PRETORIA — Een van de invloedrijkste regerings- getrouwe Zuidafrikaanse kranten Beeld heeft bij Mandela's 70e verjaardag om diens vrijlating gevraagd. Verlenging der detentie is schadelijker dan wanneer hij vrij rondloopt. Waarnemers zeggen dat Mandela eigenlijk de blanke regering heeft gegijzeld. Dit bleek wel uit het verbieden van alles wat naar Mandela's verjaardag verwees. Voorlichtings- minister Van der Merwe zei dat de tijd voor Mandela's vrijlating nog niet gekomen is. Zijn vrijlating kan leiden "tot oproer, geweld en dood", zei hij.

*****

JERUZALEM — Tijdens een algemene staking in bezet gebied deed zich geweld voor. Tot de staking riep de PLO op wegens solidariteit met de 2000 Palestijnse gevangenen in een gevangenis in de Negev- woestijn. Er raakten 5 jonge Palestijnen gewond. Vanmorgen begon een 24 uurs- staking van de Arabische gemeenteraden uit protest tegen het steeds meer slopen door Israël van zonder vergunning gebouwde woningen en ook tegen de slechte financiele situatie. In het door minister Van den Broek bezochte Palestijnse vluchtelingenkamp deden zich maandag relletjes voor waarvan hij niets merkte.

*****

AMSTERDAM — De dollar ging maandag iet omhoog en sloot in Amsterdam op 2,1180 gulden tegen 2,1110 na een middenkoers maandag van 1,1345. De goede berichten over de VS- handels- balans droegen hiertoe bij. Vanmorgen daalde de dollar tot een middenkoers van 2.1000. De Dow Jones index in Wall Street deed dit gisteren al: met 11,56 punten zakte hij tot 2117,89. Volgens het VS- Centrale banken- systeem FED was de benuttings- graad in juni de hoogste sinds maart 80. De industrie, de openbare nuts- bedrijven en de mijnen in de VS hebben, gecorrigeerd voor seizoens- invloeden, in juni 83,1 % van hun capaciteit benut. In mei was dat 82,09.

*****

HARARE — Zimbabwe heeft op hoog niveau op last van president Mugabe excuses aangeboden voor het onder bedreiging met vuurwapens vasthouden van de Britse Labour- leider Kinnock. Hij en zijn vrouw worden gerespecteerde gasten genoemd. Hij verklaarde het incident voor gesloten.

KHOMEINI KIEST VOOR ZIJN REVOLUTIE

Vreemde mogendheden moeten uit Golf verdwijnen

Iran aanvaardt terugtrekken achter internationale grenzen

LONDEN — Een bestand in de Golfoorlog behelst dat zowel Iran als Iraq hun troepen achter de internationale grenzen terugtrekken. Dit heeft de Iraanse opperbevelhebber verklaard. Verder moeten vreemde mogendheden uit de Perzische Golf verdwijnen, heeft Aki Akbar Hashemi Rafsanjani maandag voor de Iraanse televisie gezegd. De uitzending is opgevangen door de BBC.

Rafsanjani, die ook voorzitter van het parlement is, sprak tot het Iraanse volk enkele uren nadat zijn land verklaard had, dat het de VN-resolutie voor een bestand aanvaardt, die de Veiligheidsraad van de volkerenorganisatie een jaar geleden opstelde. Het eerste van de tien artikelen waaruit resolutie 598 bestaat, roept op tot een bestand en het terugtrekken van de troepen op de internationale grenzen als een eerste stap naar een volledige regeling.

TERUGTREKKEN

OP de Iraanse televisie kreeg Rafsanjani de vraag voorgelegd naar veroverde gebieden in Iraq en Iran nu Iran de resolutie van de VN aanvaard heeft. Hij antwoordde: "Uit de aard der zaak moeten beide partijen terugkeren naar de posities die als internationale grenzen gelden. De Irakezen staan bijvoorbeeld in één van onze steden - **Naftshahr. Enkele Iraanse bergtoppen zijn nog in de handen van Iraq. Op sommige plaatsen houden wij enkele Iraakse heuvels bezet. Als de resolutie aanvaard wordt en handen en voeten krijgt, is dat (terugtrekken) het eerste dat gedaan moet worden".**

Op de vraag naar de uitvoering van de VN-resolutie zei Rafsanjani, dat de algemene vergadering en de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties "als regel" een tijdstip vaststellen voor het bestand. "Daarna worden de paragrafen van de resolutie in volgorde uitgevoerd. De partijen moeten terugkeren naar erkende de internationale grenzen zoals in de resolutie omschreven. Krijgsgevangenen moeten worden uitgewisseld. De commissie die zal vaststellen wie de agressor is, moet met haar werk beginnen. De buitenlandse mogendheden die zich in de Perzische Golf bevinden, moeten er weg. Dan zullen er besprekingen gehouden worden over de uiteindelijke oplossing van het vraagstuk".

Iraq, dat verklaard heeft de resolutie uit te voeren als Iran dat ook doet, heeft voorzichtig gereageerd op de verrassende aankondiging van Teheran. Iran had tot nu toe geëist dat een internationaal college Iraq als agressor in de oorlog aanmerkte, wilde het de resolutie aanvaarden.

Artikel 6 van de resolutie vraagt de secretaris- generaal van de Verenigde Naties het vraagstuk te onderzoeken om een onpartijdig lichaam te belasten met een onderzoek om vast te stellen wie in 1980 met het conflict begonnen is.

Rafsanjani verklaarde, dat het geschil met Iraq "opgeschort" is met het aanvaarden van de resolutie door Iran, maar dat het niet voorbij is. De Iraanse strijdkrachten dienen op hun hoede te blijven.

OPLUCHTING

De Iraanse stap is volgens waarnemers een uiting van de toenemende oorlogsmoeheid van de Iraanse bevolking en het gevoel dat Iraq niet met militaire middelen op de knieën kan worden gekregen. De experts voorzien, dat dit gevoel van opluchting onder de Iraanse bevolking, zeker op de korte termijn, de boventoon zal voeren over verwijten waarom de oorlog, met zijn massieve verwoesting en grootscheepse verliezen, zo lang moest duren.

Sommige experts suggereerden, en zij kregen daarin later gelijk door een verklaring van de Iraanse president Al Khamenei, dat Khomeini persoonlijk, die lang is beschouwd als een vurig aanhanger van het voortzetten van de oorlog, uiteindelijk moest kiezen tussen het conflict en het voortbestaan van zijn Islamitische republiek.

Beëindiging van de vijandelijkheden zal echter leiden tot nieuwe problemen voor de leiders in Teheran als kwesties die lang sluimerden, weer op de voorgrond raken. "Er is een structureel probleem hoe je een maatschappij die acht jaar oorlog en tien jaar revolutie voerde naar normalisering wilt leiden. "We zullen meer politiek gaan zien. De oorlog had de politiek bevroren". Zo zei een deskundige.

NEW YORK — De VS- bankwereld lijkt een goed 2e kwartaal achter de rug te hebben. Verleden jaar kenmerkte deze periode zich door grote voorzieningen aan de reserves voor mogelijke verliezen op leningen aan de 3e Wereld.

Wachten is op tegengif uit VS

Man ernstig aan toe na beet ratelslang

ORANJESTAD — Een 29-jarige man werd zondag in de omgeving van Jamanota en Arikok door een ratelslang gebeten en ligt voor behandeling nog steeds in de intensive care-eenheid van het Dr Horacio Oduber hospitaal. Ter behandeling van het patiënt werd tegengif uit de Verenigde Staten gevraagd.

Een beet door een ratelslang is binnen vijftien tot twintig minuten fataal, tenzij men de juiste eerste hulp weet toe te passen. Dit was ook het geval met de 29-jarige man waarvan familieleden direct te werk gingen in een poging het gif uit het lichaam van het slachtoffer te krijgen.

Op last van de huisarts werd het slachtoffer naar het ziekenhuis vervoerd, waar hij in de intensive care- eenheid werd opgenomen en onder behandeling staat van internist Varela.

Terwijl op het tegengif uit de VS gewacht werd, kreeg het slachtoffer het nodige serum toegediend. Het zag er maandagavond naar uit, dat het slachtoffer, na het tegengif te hebben gekregen, de slangebeet zal doorstaan.



SCHEVENINGEN — De dansgroep Mangueira op de boulevard in Scheveningen, waar veel mensen onder een aarzelende zomerzon getuige waren van een Caribbean weekend. Voor de talloze liefhebbers van reggae, salsa, tumba, samba, bosa nova en calypso was de lage temperatuur geen probleem. Voor echt hoge temperaturen zorgde de groep Trafassi (van 'Wasmasjien).

Jackson steunt Dukakis

Democraten vereend op weg naar Witte Huis

ATLANTA — Jesse Jackson heeft zich maandag op de eerste dag van de Democratische partijconventie achter Michael Dukakis geschaard. Tijdens een bijna drie uur durende "topconferentie" met Dukakis vlak voor het begin van de conventie kreeg de zwarte burgerrechten- activist de toezegging, dat hij een belangrijke rol in de verkiezingsstrijd om het Witte Huis zal mogen spelen. Verder beloofde Dukakis Jackson ook een belangrijke stem in het formuleren van het politieke programma van de Democraten.

Het "herenakkoord" tussen Dukakis en Jackson werd met opluchting begroet in Atlanta. Veel Democraten vreesden, dat de conventie, waarop Dukakis morgen tot de officiële Democratische kandidaat voor het Witte Huis zal worden gekroond, zou worden verstoord door een gekibbel tussen Dukakis en Jackson, die vorige week zijn woede maar nauwelijks kon bedwingen toen de gouverneur van Massachusetts hem passeerde en de Conservatieve Texaanse Senator en miljonair Lloyd Bentsen als tweede man koos.

GEEN CONFRONTATIE

Jackson kondigde aan, dat hij op de conventie alle mogelijkheden zal gebruiken om zijn standpunten te laten doorklinken. "Debatten en beraadslagingen prikkelen de ziel van onze democratie. Wij zullen debateren over het beleid, over de prioriteiten en de richting", aldus Jackson. Volgens waarnemers zal Jackson, die dit keer over elfhonderd afgevaardigden op de conventie beschikt, het niet tot een politieke confrontatie laten komen.

Jackson, die tijdens de Democratische voorverkiezingen met zeven miljoen stemmen als tweede eindigde na Dukakis, zei dat hij een symbolische worp naar de nominatie zal doen. Maar hij liet weten, dat hij geen onrust zal zaaien op de conventie door zich kandidaat te stellen voor het vice-voorzitterschap.

In ruil voor zijn steun heeft Dukakis een groot aantal plaatsen ingeruimd voor aanhangers van Jacksopn in zijn Democratic National Committee, het verkiezingscomité van de Democraten. Het vredesakkoord met Jackson betekent een belangrijke opsteker voor Dukakis die de zwarte achterban van de Baptistendominee hard nodig zal hebben om zijn Republikeinse tegenstander, vice-president George Bush, te verslaan.

Iraq vecht door tegen Iran

NICOSIA — Iraakse bommenwerpers hebben dinsdag de Iraanse stad Ahvaz aangevallen. Dinsdagochtend hebben Iraakse en Iraanse vliegtuigen lucht- gevechten geleverd boven de Golf.

Baghdad meldde vanmorgen dat het een Iraans vliegtuig had neergeschoten. Teheran op zijn beurt meldde dat men twee Iraakse vliegtuigen had neergehaald bij de aanval op Ahvaz. Iraq berichtte eveneens dat men zondag en maandag 61 gevechtsvluchten had uitgevoerd tegen Iraanse stellingen aan diverse sectoren van het front. Dit alles gebeurde nadat Iran had meegedeeld de resolutie van de Verenigde Naties te aanvaarden over een staakt het vuren.

Bukman naar Suriname

DEN HAAG — Minister drs Piet Bukman van Ontwikkelings- samenwerking van Nederland is aan zijn tweede bezoek aan Suriname begonnen. Hij ging met de hoop, aldus een officieel communique, dat het ontwikkelingsoverleg in Paramaribo "in positieve zin kan worden afgerond".

Op de begroting van Bukmans departement is voor dit jaar aan ontwikkelings- hulp voor Suriname maximaal honderd miljoen gulden uitgetrokken. In regerings- kringen in Suriname verluidt dat Bukman komt met tachtig miljoen gulden als noodhulp. Daarover wilde men in Den Haag niets loslaten. Het overleg van minister Bukman in mei in Suriname leverde niets op.

Meteen belangrijkste man van verzet

Kolonel Bermudez gekozen in bestuur van contra's

SANTO DOMINGO — Kolonel Enrique Bermudez is gekozen in het zeven man tellende bestuur van het Nicaraguaanse verzet (RN). Hij is de eerste militair die daarvan deel uitmaakt en is daarom meteen de machtigste man in het bestuur van de contra's. In Managua was de eerste reactie dat de "harde lijn definitief heeft gewonnen".

De verkiezing van Bermudez in het bestuur van de anti- Sandinistische guerrilla- beweging werd een feit tijdens de algemene vergadering in de Dominicaanse Republiek. Met zijn verkiezing wordt het stagnerende vredesproces in Nicaragua nog verder bemoeilijkt. Voor Washington wordt de zaak nu wat gemakkelijker omdat Bermudez op één lijn zit wat strijdbaarheid betreft tegen communisten en wat dies meer zij als president Ronald Reagan.

BELANGRIJKSTE MAN

Bermudez die onder de door de Sandinisten weggejaagde en gehate Somoza kolonel was van diens even gehate Nationale garde is nu de belangrijkste man geworden in het "dagelijkse bestuur" van het verzet. Hij heeft namelijk de leiding van de ongeveer tienduizend contra's. Hij vindt in dat bestuur tegenover zich Adolfo Calero die zijn verklaarde vijand is. Tevens werden gekozen de voormalige Sandinist Alfredo Cesar en de Miskito indiaan Clifford Diego.

Dallas Times Herald:

Enthousiast over Aruba

ORANJESTAD — In de zondag-editie van 'Dallas Times Herald' wordt in een artikel door Kim Marcum en een serie kleurenfoto's uitgebreid aandacht besteed aan Aruba.

Marcum heeft het over 'hotspot' voor de vakantie en dat Aruba een warm welkom heeft voor personen die op zoek zijn naar zon en zand. Hij schrijft ook over de zee, de stranden, de wind en de vriendelijkheid van de mensen. Kim Marcum wijdt in zijn artikel eveneens aandacht aan de geschiedenis van Aruba vanaf 1636 en de veranderingen die op het eiland plaatsvonden.

MENSEN



Neen dit is niet de nieuwe partner van deze politieman, maar één van de honderd BEERTJES die door een Amerikaans bedrijf aan de politie beschikbaar werden gesteld. Het is de bedoeling dat deze beertjes cadeau worden gedaan aan misdeelde en mishandelde kinderen. Op die manier wil men enigzins goed maken wat die kinderen allemaal te verduren krijgen.

*****

De 24-jarige Canadees Kenneth James Parks uit Pickering bij Toronto stapte een jaar geleden ongeveer al SLAAPWANDELEND in zijn auto, reed 23 kilometer en vermoordde zijn schoonmoeder in haar bed. Zijn schoonvader verwondde hij met messteken. Een rechtbank heeft hem op grond van het feit dat hij al slaapwandelende te werk ging, van alle beschuldigingen vrijgesproken. Naar het dagblad "Globe and Mail" eind vorige week berichtte, waren jury en rechter van mening dat Parks niet had beseft wat hij deed. Toen hij van moord op zijn schoonmoeder was vrijgesproken, probeerde de aanklager zijn veroordeling wegens poging tot moord op zijn schoonvader te verkrijgen. Hij dacht dat Sparks na de moord op zijn schoonmoeder wakker moest zijn geworden, omdat pezen in zijn hand doorgesneden waren. Maar de rechter wees de veronderstelling af en nam aan dat het slaapwandelen in beide gevallen had voortgeduurd. Na zijn daad meldde Parks zich bij de politie. Parks, wiens vrouw achter hem is blijven staan, neemt nu middelen in en slaapwandelt niet meer.

*****

Een jongetje van acht jaar in Cleveland in Ohio heeft eind vorige week een verblijf van zes en een half uur in een VRIESKIST OVERLEEFD. Hij was op zoek gegaan naar een ijslolie en was in de kist in de garage gevallen. Zijn hulpgeroep had men niet gehoord. Toen men Joseph Krogg vond was zijn temperatuur gedaald tot 21 graden celsius en had zijn hart opgehouden te kloppen. Overgebracht naar het Sint Joseph ziekenhuis vernamen de ouders dat de kans 1 op 1.000.000 was dat hun zoon zou overleven. De artsen wisten na vier uur werken het hart weer aan het kloppen te krijgen. Daarna zouden zij vaststellen of het kind bijna onvermijdelijk hersenletsel van het avontuur had overgehouden

*****

Een Hongaarse vrouw die geen woord engels spreekt en 50 jaar doorbracht in een Brits ziekenhuis voor GEESTESGESTOORDEN omdat niemand haar familie kon opsporen, is vorige week vrijdag huiswaarts gekeerd. De 78-jarige Maria was in het ziekenhuis opgenomen toen zij 29 jaar was. Zij leed aan zwaarmoedigheid na de dood van haar moeder, die haar naar Groot-Brittanië had gebracht. De autoriteiten wisten niet wat zij met de vrouw aanmoesten en zagen geen kans om na de tweede wereldoorlog haar familie op te sporen. Achtien maanden geleden werd iemand in de arm genomen die Hongaars spreekt en die moest proberen haar familie te achterhalen, omdat het ziekenhuis over een paar jaar sluit. In een half uur hoorde deze persoon meer over Maria dan het ziekenhuis in 50 jaar. Ze was de eerste die een zinnig gesprek met de vrouw had sinds een halve eeuw. Intze kwam erachter dat Maria's familie, die haar allang als dood opgegeven had, afkomstig was uit een dorp bij Bak in het Zuidoosten van Hongarije, en dat zij vijf nog levende zusters had en neven en nichten die ook kinderen hebben. Maria vertrok naar Budapest met een berg cadeaus van het personeel van het ziekenhuis en van vrienden. Op de luchthaven van de hoofdstad van Hongarije zou haar familie haar opwachten

*****

De CHINEZE AUTORITEITEN hebben de verkoop van een schoonheids produkt stopgezet. Het produkt werd op de markt geadverteerd als een middel dat sproeten liet verdwijnen. Woedende vrouwen gaven het middel er de schuld van dat hun liefdesleven geruïneerd werd. Meer dan tweehonderd vrouwen in Guizhou, Zuid-China die het middeltje gebruikten , kwamen tot de ontdekking dat hun sproeten meer werden in plaats van minder. Een vrouw beweerde zelfs dat haar man alle interesse in sex verloor omdat haar uiterlijk was beschadigd. Nog een ander vertelde nadat ze het middel had gebruikt, dat haar man mneteen om echtscheiding vroeg. Een medisch team ontdekte later dat de crème een gevaarlijke hoeveelheid koolzuur en andere chemicaliën bevat.

*****

WARSCHAU — **De begrafenis van de voormalige Solidariteits- adviseur Strzelecki werd aanleiding tot een belangrijke samenkomst van de oppositie rond Walesa. De overledenene werd eind juni overvallen en mishandeld. Hij overleed zonder tot bewustzijn te zijn gekomen. Men neemt aan dat het een gewone misdaad is geweest. In de rouwmis ging een hulp- bisschop van Warschau voor.**

*****



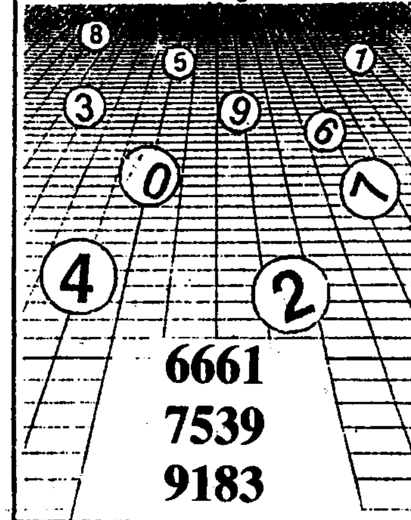
Bij de SETAR herdachten de hoofd technisch opzichters PEDRO ANGELA (2e van rechts) en RUFO ANTHONY (4e van rechts) het feit dat ze 25 jaar in dienst waren. De jubilarissen werden toegesproken door minister Mr Angel Bermudez die de bekende enveloppen met inhoud overhandigde. Op de foto: De jubilarissen, hun gezinsleden en waarnemend hoofd van de SETAR, Hermand Richardson (3e van rechts).

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man met Loupe; 18.30 Mira i Skucha; 18.45 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.05 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.30 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Hot Shots; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Wega di Number CURAÇAO



6661
7539
9183

AGENDA CURAÇAO

Conimex

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel. 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Leito tel.: 641217, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Beaumont, tel.: 676240.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Sta Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 80800.
Punda
Antillana, Kaya Flamboyan 1-A, tel.: 76200/76208.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TIENDA DI LEY **tot september gesloten.**

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

*****

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

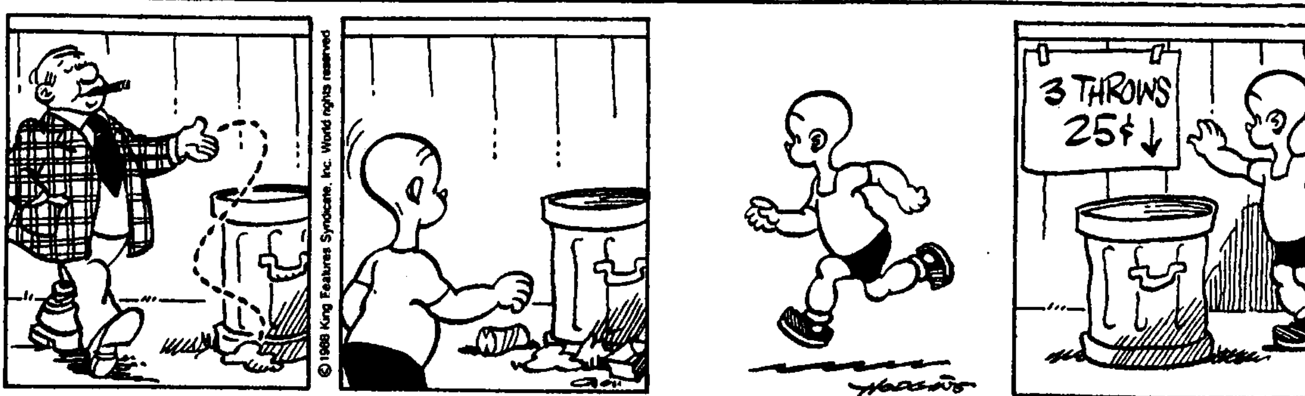
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

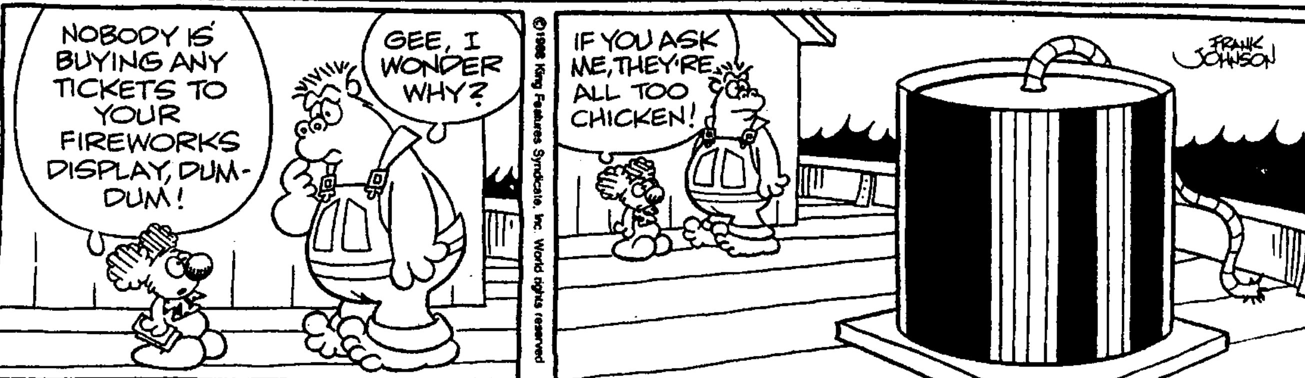
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Dick Hodgins



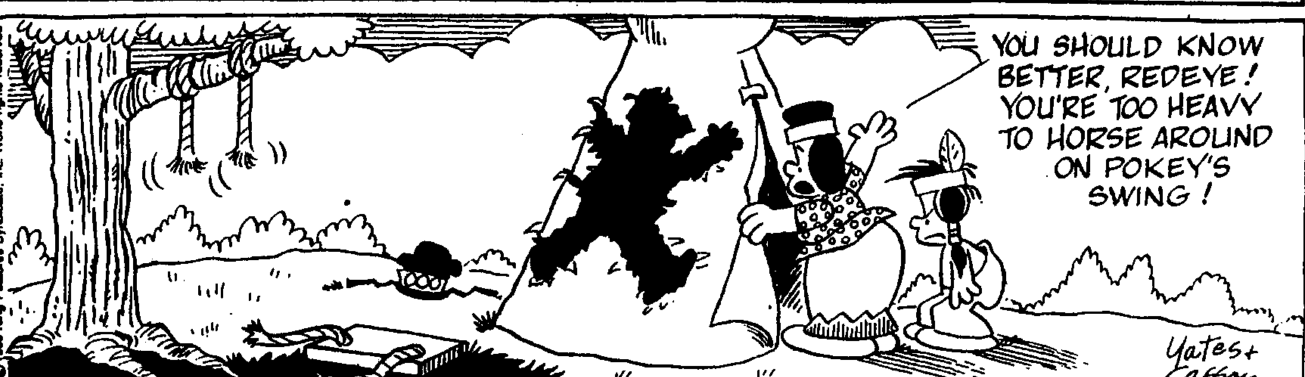
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

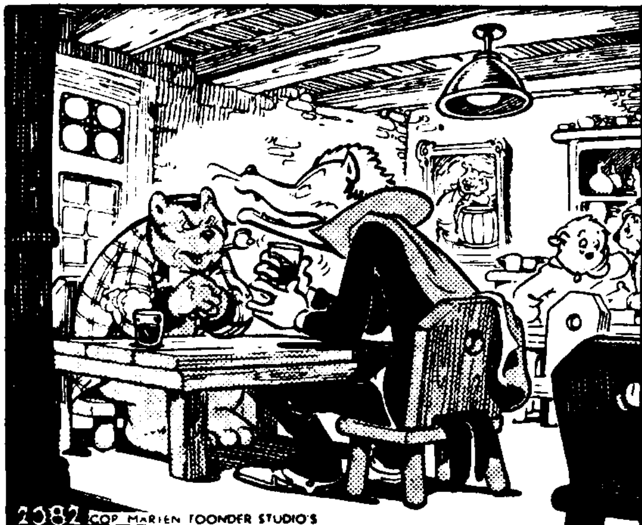


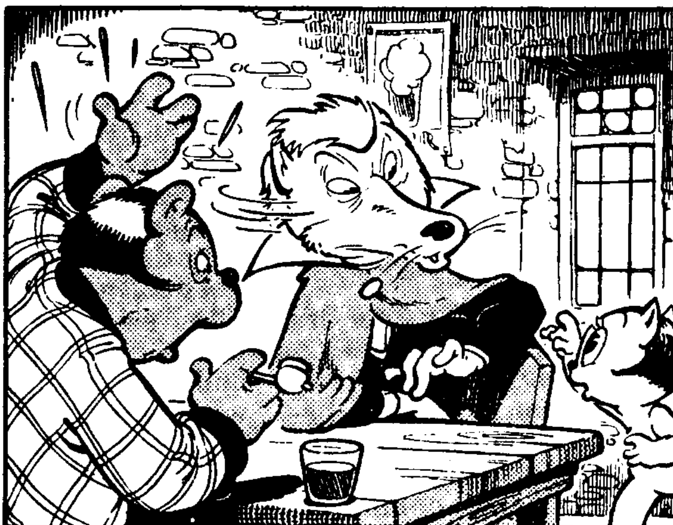
REDEYE ® By Gordon Bess

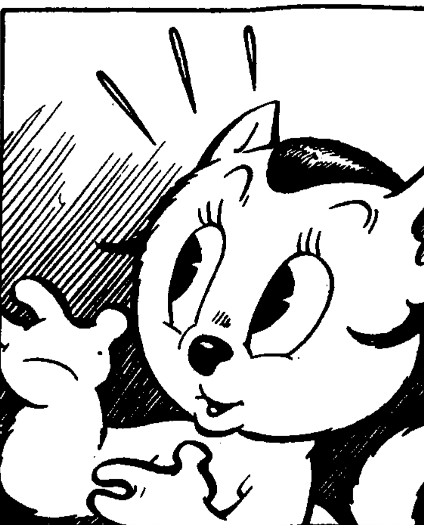


Tom Poes en de Pruikenmaker

door Marten Toonder







2082 — Tom Poes verzon een list en ging aan het werk. In de schertswinkel waar hij al meer geweest was, kocht hij opnieuw een vlaspruikje. Dat knipte hij netjes bij, verfde het zwart met een flesje Oostindische inkt en fatsoeneerde het toen op zijn hoofd op zo'n manier, dat het op Harewar's haarwerken begon te lijken. En zo vermomd stapte hij tenslotte café 'Het Raadhuis' binnen.

Daar zaten heer Bommel en de pruikenmaker achter een warme groc hun verdere plannen te bespreken.
"Het was knap werk, dat je de burgemeester en de commissaris versierd hebt," sprak de heer Harewar prijzend. "Dat geeft vertrouwen, want dan volgt de rest vanzelf. We krijgen de hele stad in onze greep. Het is natuurlijk jammer, dat de vrouwen toch niet het juiste inzicht in mannelijke idealen hebben en we hebben ze altijd buiten het fijnere werk kunnen houden. Grote uitvindingen op atoom- en haarwerkgebied zijn zuiver mannelijk, wat jij?"
"Juist!" riep heer Ollie uit. "Zuiver heer-achtig, als u begrijpt, wat ik bedoel!"
Op dat ogenblik tikte Tom Poes de pruikenmaker op de schouder. "Ik wil ook graag meehelpen", zei hij bescheiden.
"Tom Poes!" riep heer Bommel verheugd. Doe je toch mee? Dat is fijn!"
"Ach ja", zei Tom Poes. "Iets waar iedereen aan mee doet, moet wel goed zijn! Zeg maar wat ik doen moet!"

MARTINUS ARION: WE HEBBEN EEN ACHTERSTAND VAN JAREN IN TE HALEN

Minister Inderson bij afsluiting cursus Portugees:

Mythe talenbeheersing nieuw leven ingeblazen

WILLEMSTAD — "Met de afsluiting van deze cursus Braziliaans- Portugees hebben we de eerste steen gelegd om een mythe die langzaam aan het uitsterven was, nieuw leven in te blazen. Ik bedoel de mythe dat in de Nederlandse Antillen zo veel talen gesproken worden. Het is bekend dat de kennis van buitenlandse talen bij de gemiddelde Antilliaan niet meer zo groot is en dat beheersing van meerdere talen zelfs iets bijzonders geworden is. Het lijkt erop dat de interesse voor vreemde talen niet meer zo groot is en dat heeft tot gevolg dat we er aan proberen te ontkomen om met buitenlanders te praten." Dat waren de woorden van minister Stanley Inderson die gisteravond zijn collega van Onderwijs verving bij de uitreiking van de certificaten aan de deelnemers van een cursus Braziliaans- Portugees. Deze cursus was georganiseerd door het Instituto Linguistiko Antiliano (ILA) en was meer een "wanhopige stoot" van dit Instituut om de bevolking te bewegen meer aandacht te geven aan de kennis van vreemde talen.

Directeur Frank Martinus Arion van het ILA gaf in een gesprek met de Amigoe meer informatie over het Talencentrum dat hij op Curaçao wil realiseren, bijvoorbeeld als faculteit aan de Universiteit. "We hebben een enorme achterstand in te halen; en dat voor een land dat pretendeert een communicatiecentrum te zijn", aldus Martinus Arion.

Onder groot enthousiasme van de deelnemers van de cursus, sloot minister Inderson gisteravond in de aula van de Universiteit zijn speech af met enkele woorden in het Braziliaans- Portugees. Voor een deelnemer die slechts enkele lessen heeft bijgewoond (hij stopte met de cursus toen hij minister werd; red), was zijn uitspraak formidabel goed, liet één van de organisatoren weten. Inderson kreeg dan ook een staande ovatie.

METHODE

Er werd meer Braziliaans- Portugees gesproken. Bijvoorbeeld door cursusleider Luis Carlos Neves wiens moderne aanpak tijdens deze cursus zeer goed is aangeslagen. In het begin gaf hij les vanuit het Spaans, maar al zeer snel werd er alleen nog maar Braziliaans- Portugees gesproken.

Deze nieuwe methode zal ook bij andere cursussen geintroduceerd worden, liet directeur Frank Martinus- Arion van het ILA weten. De zogenaamde 'communicatieve methode' is er niet op gericht om de deelnemers maandenlang in de banken te houden en veel grammaticale bagage mee te geven maar heeft als doel om een eenvoudige woordenschat bij te brengen zodat men zich bij de dagelijkse zaken kan uiten. "Men leert de functionele aspecten van het leven onder woorden te brengen: zich voor te stellen, naar de weg te vragen, een restaurant binnen te komen enzovoorts. De constructies worden simpel gehouden; het gaat erom dat men durft te spreken in een vreemde taal", aldus Martinus- Arion.

Lof was er voor hem gisteravond, net name geuit door directeur Rudy Naaldijk van het departement van Onderwijs. De cursus heeft, in tegenstelling tot vaak het geval is met dit soort activiteiten, geen subsidie nodig gehad van de overheid. Integendeel, aldus Naaldijk onder luid gejoel in de aula, het ILA heeft er zelfs een kleine winst aan over gehouden. Martinus- Arion bevestigde dit en voegde er aan toe dat dat mogelijk was zonder de cursus al te duur te maken. In totaal zijn er zo'n 150 deelnemers begonnen. Bijna honderd daarvan hebben hun examen al afgelegd. Een kleine groep moet alsnog examen doen omdat zij in verband met vakanties niet eerder op konden gaan.

TALENCENTRUM

De belangstelling voor deze cursus geeft het ILA weer hoop dat er een goede basis is voor de start van een super modern talencentrum. "Dat bestaat al op papier", aldus Martinus- Arion die evenwel nuchter genoeg is om in te zien dat er nog heel wat tijd overheen zal gaan voordat deze grote investering werkelijkheid wordt. De bedoeling is dat het geen gewoon talencentrum wordt maar dat met behulp van audio- visuele apparatuur vrijwel elke taal die men wenst, gegeven kan worden. Ook als daarvoor geen docenten beschikbaar zijn. Uiteraard zullen in het centrum de meer gangbare talen onderwezen worden, maar op verzoek van een klant moet het ook mogelijk zijn om een cursus Arabisch of Japans en elke andere 'bijzondere taal' te geven.

Het is de hoogste tijd dat zo'n centrum gerealiseerd wordt, meent Martinus- Arion die de cursus Braziliaans- Portugees een "wanhopige stoot in die richting" noemde. Het ILA wil de mensen enthousiast maken voor een talencentrum, niet op de laatste plaats omdat er een flinke investering gevraagd wordt. "Ik ben van mening dat het een project is dat gerealiseerd kan worden door samenwerking tussen de overheid, de universiteit en de handel. Ook de laatste groep kan een financieel steentje bijdragen. Indien de kennis van vreemde talen immers vergroot wordt, heeft de handel daar ook baat bij", aldus Martinus- Arion.

ACHTERSTAND

Hij sprak zijn verbazing uit dat een eiland dat pretendeert de 'schakel' te zijn tussen Europa en Latijns- Amerika voor wat betreft de handel, nog geen talencentrum heeft. "Elders in het Caribisch gebied bestaan al jarenlang dergelijke centra: we hebben een achterstand van 25 à 30 jaar in te halen", aldus Martinus- Arion. Er moet volgens hem ook niet meer te lang gesproken worden: "het is tijd voor actie".

Totdat het talencentrum gereed is, zal het ILA cursussen zoals de Braziliaans Portugese cursus, blijven verzorgen. Daarmee wil het ILA niet alleen de kennis van vreemde talen opvijzelen, maar eveneens "de bevolking gevoelig maken voor de noodzaak van een talencentrum", aldus Martinus- Arion.



...Michael Ellis (links) ontvangt het diploma uit handen van docent Luis Nevis. Rose Heye (tweede van links) kijkt lachend toe, evenals minister van Arbeid en Sociale Zaken drs Stanley Inderson, die minister Ellis Woodley van Onderwijs verving. Drs Ruzy Naaldijk, directeur van het departement van Onderwijs (derde van rechts) en drs Frank Martinus Arion hebben ook plezier.

Overheid wil personeel beschermen

Werknemers kunnen alsnog voor wachtgeld kiezen

WILLEMSTAD — "Het zou heel interessant zijn om te weten hoe de verschillende bedrijven de informatie hebben gekregen over welke werknemers aanstaande vrijdag een lumpsum krijgen uitgekeerd. Die informatie is niet verstrekt door de overheid", aldus gedeputeerde Ricardo Isebia die zich geconfronteerd ziet met het probleem dat er beslag is gelegd op de lumpsum- uitkeringen van meer dan veertig procent van de werknemers die dat geld vrijdag moeten ontvangen. Hij is van plan om de werknemers de kans te geven alsnog voor wachtgeld te kiezen: "dan kan de schuld aan de bedrijven die beslag hebben gelegd, over een aantal jaren worden uitgesmeerd."

De werknemers van bedrijven zoals Semako, die bijna twee jaar geleden gesloten werden, ontvangen sinds die tijd wachtgeld. Toen het wettelijk mogelijk werd gemaakt om de wachtgeld- regeling om te zetten in een éénmalige uitkering, werd besloten dat ook deze groep daar recht op had. Zij werden voor de keuze geplaatst: wachtgeld te blijven ontvangen, of het resterende deel in één keer te ontvangen.

SCHULDEN

Een grote groep verkoos de laatste mogelijkheid: aanstaande vrijdag ontvangen zij een som geld waarmee de band met de overheid verbroken wordt. De bedoeling van de lumpsumregeling was, zo werd bij de introductie tenminste aangekondigd, om ambtenaren te stimuleren zelf iets te beginnen.

Van die doelstelling lijkt — in ieder geval bij deze groep — niet veel terecht te komen, nu een groot deel van hun uitkering direct naar bedrijven moet waar nog schulden open staan. Veel werknemers blijken schulden te hebben: op reeds meer dan veertig procent van de uitkeringen is door verschillende bedrijven beslag gelegd. Ook gedeputeerde Isebia moest erkennen dat het niet de bedoeling was van de overheid om éénmalige uitkeringen te verschaffen ter dekking van openstaande schulden.

De bedrijven hebben beslag laten leggen omdat zij vrezen dat de betrokkenen met de uitkering naar het buitenland vertrekken en zij nooit meer een cent zullen zien van de achterstallige schuld. De overheid is nu verplicht om medewerking te verlenen aan deze bedrijven, aldus Isebia. Het is een legale stap.

BESCHERMEN

Hij wil echter ook de werknemers beschermen. Alhoewel de werknemers bij hun keuze reeds begeleid werden en zij meerdere malen op de gevolgen van een lumpsum zijn gewezen, zijn er werknemers bij die vrijdag meer dan de helft van hun lumpsum aan schulden zullen zien opgaan. Die werknemers wil Isebia nogmaals de kans geven om voor de wachtgeld- regeling te kiezen zodat de schulden over een aantal jaren uitgesmeerd kunnen worden.

In ieder geval worden alle werknemers, op wiens lumpsum- uitkering beslag is gelegd, door de overheid voor vrijdag op de hoogte gesteld. Isebia laat bovendien een lijst maken van alle werknemers bij wie de schuldenlast meer dan vijftig procent van de lumpsum- uitkering bedraagt. Met hen zal gepraat worden en zij zullen het advies krijgen om de wachtgelduitkering te hanteren.

GOEDE LES

Volgens Isebia is dit "een goede les voor de toekomst". De nog actieve ambtenaren die ontslag hebben aangevraagd en hierbij voor een lumpsum- uitkering opteren, zullen in de toekomst nog beter begeleid worden bij het maken van die keuze. "Dat is onze taak: de overheid heeft ook een educatieve taak", aldus Isebia. Dat de plannen van de overheid om ambtenaren te stimuleren zelf een bedrijf te beginnen op deze manier in het water dreigen te vallen, erkende Isebia. Hij verwacht evenwel dat dat in de toekomst anders zal liggen. De betrokken werknemers die vrijdag hun lumpsum ontvangen, hebben immers al bijna twee jaar wachtgeld ontvangen. Niet alleen is hun lumpsum- uitkering daardoor beduidend lager, maar zij kiezen vaak ook om andere redenen voor deze uitkering.



WILLEMSTAD — Vers van de pers: het derde deel in de serie Zjozjoli van pater Paul Brenneker: "Theologie van de straat". De titel dekt de inhoud volledig.

In het boekje staan verrassende, zeer lezenswaardige interpretaties van de Bijbel die voor iedereen begrijpelijk zijn — en vaak 'doordenkertjes' blijken. Brenneker heeft met dit werk wederom een belangrijke bijdrage geleverd aan de kennis over het Antilliaanse (Curaçaose) volk.

Alleen al nummer één van het boekje is de moeite en het geld van kopen waard. Citaat: "Tio Dodo zit in de schaduw van zijn huisje en rookt zijn kachimba. Hij kijkt naar de wolken en zegt: "God is groot". Dat kan ik beamen. "Maar je kunt hem niet zien". Nee, nee, ook dat is waar. Dan staart hij wat in de verte, doet nog een trek aan zijn pijpje en korrigeert zichzelf: "Dat is te zeggen, als je goed kijkt, zie je God overal". Dodo, jij bent wat men noemt een ras- theoloog".

Twee-en-negentig bladzijden vol met deze juweeltjes. Voor slechts vijf gulden, want de drukkosten van dit 'meesterwerkje' zijn betaald door het Overlegorgaan Kulturele Samenwerking Nederlandse Antillen, OKSNA.

Deel één in de Zjozjoli- reeks heet "Volkskunde" en deel twee "Brua". Iedereen die van Curaçao houdt, dient deze boekjes te bezitten.

A.H.

Nieuw mag dwangsom niet opeisen

Boilers blijven voorlopig op weg naar Bottelier liggen

WILLEMSTAD — Het is niet op het eerste gezicht zonneklaar dat A.J. Samander niet aan het vonnis heeft voldaan waarin hij verplicht werd de ijzeren boilers op de tussenweg van de Caracasbaaiweg naar de begraafplaats Bottelier te verwijderen. Eigenaar Angel Nieuw van de begraafplaats mag daarom dat vonnis, van 17 mei, niet executeren en de dwangsom van 25.000 gulden per dag, dat Samander zich niet aan het bevel houdt, (hetgeen inmiddels is opgelopen tot meer dan 1 miljoen gulden; red) niet opeisen. In een bodem- procedure zullen de partijen moeten uitvechten of de boilers, die er nog steeds liggen maar de weg niet langer versperren, daar onrechtmatig zijn.

Enige maanden geleden begon eigenaar Angel Nieuw van de begraafplaats Bottelier een kort geding tegen zijn 'buurman' A.J. Samander. Laatstgenoemde had ijzeren boilers geplaatst op de toevoer- weg vanaf de Caracasbaaiweg naar de begraafplaats waardoor het verkeer werd opgehouden. Het was niet langer mogelijk voor twee auto's om elkaar te passeren. De daad van Samander vloeide voort uit een geschil tussen de twee partijen over het terrein waarop de aanvoerweg gelegen is. Samander heeft andere plannen voor dat terrein, maar kan die plannen niet uitvoeren omdat juridisch geregeld is dat die weg moet blijven bestaan.

PASSEREN

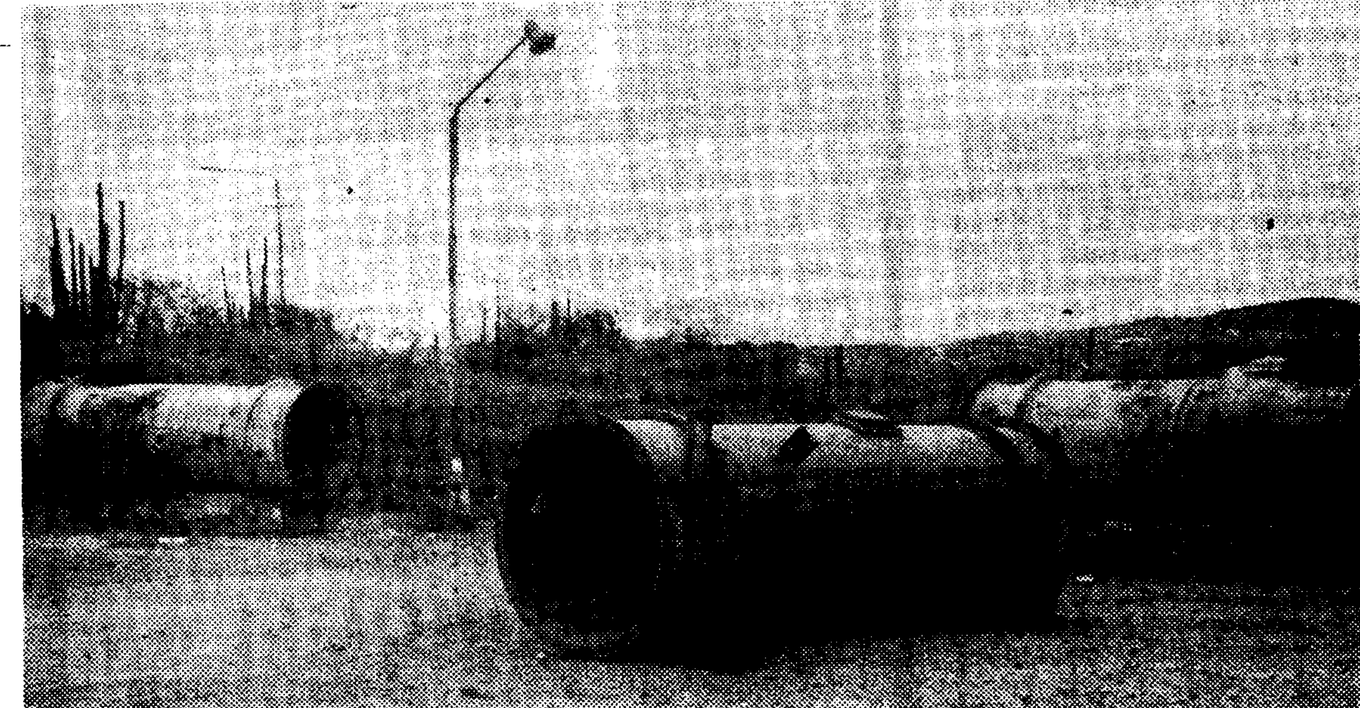
Samander heeft de boilers na de uitspraak op 17 mei verplaatst zodat de kleinste breedte van de doorgang tussen de boilers nu 7.88 meter is. Dit is volgens Nieuw echter niet voldoende: zijn interpretatie van het vonnis is dat de boilers volledig verwijderd moeten worden want deze ijzeren wrakken ontsieren het straatbeeld en hinderen de mensen nog steeds. Bovendien zou de oude toestand, waarin twee auto's elkaar zonder moeite konden passeren, niet zijn hersteld. Nieuw eist dan ook de dwangsom op van 25.000 gulden per dag dat Samander niet aan het vonnis zou voldoen.

Om een rekening van inmiddels meer dan 1 miljoen gulden te voorkomen, spande Samander daarop weer een kort geding aan tegen Angel Nieuw. Bij de uitspraak gistermiddag bleek echter dat de kort geding rechter geen uitspraak kan doen. Rechter mr Stoové stelde in zijn overwegingen dat het "op het eerste gezicht niet zonneklaar is" dat Samander niet aan het vonnis heeft voldaan. Nu Samander voldaan heeft aan de eis om de weg- versperring op te ruimen, lijkt volgens de rechter "aan de strekking van het vonnis te zijn voldaan". Een uitspraak over de dwangsom, zal de gewone rechter moeten doen.

Nieuw heeft bij de behandeling van de zaak nog aangevoerd dat de boilers en een na het vonnis van 17 mei daarbij geplaatst wrak van een oplegger, geheel verwijderd dienden te worden omdat zij daar slechts zijn geplaatst om Nieuw dwars te zitten en bovendien, gelet op het karakter van de weg als toegangsweg tot een begraafplaats, ontsierend en strijdig met het doel van de erfdienstbaarheid zijn. De rechter blijft echter, ondanks die argumentering, op het standpunt staan dat Samander aan het bevel lijkt te hebben voldaan, "waarmee niet gezegd wil zijn dat de huidige toestand niet onrechtmatig is jegens Nieuw".

Nieuw werd door de kort geding rechter dan ook verboden om de aangevangen executie van het vonnis voort te zetten totdat in een bodemprocedure daarover een uitspraak is gedaan. Indien Nieuw dit verbod overtreedt, staat hem een dwangsom te wachten van 25.000 gulden per dag, met een maximum van 250.000 gulden.

Omdat Samander "kennelijk volhardt in het dwars zitten van Nieuw" en hij twijfel heeft veroorzaakt over de nakoming van het eerste vonnis, meent rechter Stoové dat ook hij in de proceskosten moet dragen. De kosten worden tussen de twee partijen gecompenseerd.



...de stalen boilers op de toe gangsweg naar Bottelier...

KLM bestelt drie Boeings 737-400

WILLEMSTAD — De KLM heeft bij Boeing een bestelling geplaatst voor drie vliegtuigen van het type 737-400. De nieuwe vliegtuigen zullen worden geleverd in september en oktober 1989.

Ze zullen voornamelijk worden ingezet op het Europese routenetwerk van de KLM. Met deze bestelling is een bedrag gemoeid van circa 170 miljoen gulden, inclusief reservedelen e.d.

De 400 is de nieuwste versie van het best verkochte straalverkeers- vliegtuig tot nu toe, de Boeing 737. De 737-400 onderscheidt zich van de 737-300, waarvan de KLM er tien in gebruik heeft (plus drie in bestelling), door de 2.90 meter verlengde romp en het 450 km vergrote vliegbereik. In de Boeing 737-400 is in de configuratie, zoals door de KLM besteld, plaats voor 143 passagiers (737-300: 124 passagiers).

Loos alarm

WILLEMSTAD — De politie werd naar het Curaçao Sea-Quarium gedirigeerd. Daar had men volgens melding een lijk zien ronddrijven. De politie en de haven- patrouille stelden samen een onderzoek in. Zonder resultaat.

Beste wensen Eman voor Casseres

ORANJESTAD — Minister-president mr Henny Eman zond gisteren een telegram aan de gezaghebber van Curaçao, Ronald Casseres, die in het Jackson Memorial Hospital, in Miami, verpleegd wordt. "Wij wensen u een spoedig herstel toe en hopen dat U zeer binnenkort weer thuis zal zijn", aldus het telegram van premier Eman.

Wijzigingen TeleCuraçao

WILLEMSTAD — De uitzendingen van TeleCuraçao beginnen morgen om zeven uur, in plaats van om half vijf. Dit in verband met de begrafenis van de cameraman Irving Legrand, die vorige week overleed.

...de Setar en de PTT, waarbij aanwezig waren minister mr Angel Bermudez, de voorzitter van de Setars raad van bestuur Roy Escobedo, drs. Dirk, directeur Telecommunicatie van de PTT, Setars waarnemend directeur ...

... van Bestuur ... tele... in een bedrijfsmatige samenwerking en assistentie tussen Setar en PTT.

Minister Bermudez verklaarde bij de ondertekening dat deze samenwerking ook het personeel ... opleiding van het personeel, de ...

... technische ontwikkeling en de gezamenlijke aankoop van materialen en produkten ter verkrijging van een attractievere prijs. Ook houdt deze samenwerking de uitwisseling van expertise in en bestaan er plannen om een 'international free phone service' tussen Aruba en Nederland in te voeren.

Bohica niet present bij cao-ondertekening

ORANJESTAD — De vakbond FTA heeft in het afgelopen weekeinde twee cao's niet kunnen tekenen met Bohica ... werknemers van ... Aruba Hotel en met Aruba Concorde voor de casinowerknemers.

FTA-voorzitter, Anselmo Pontilius, verklaarde, dat toen het moment daar was voor ondertekening van de cao met Bohica nv, de FTA ... Bohica ... De FTA ... werknemers ... werkgever ...

Duidelijk werd, dat de advocaat van Bohica ... ning aan te houden tot aanstaande vrijdag.

...

ORANJESTAD — Om de kleinkinderen in de vakantie kennis te laten maken met het bejaardencentrum Kibrahacha, waar hun grootouders hun tijd door brengen, wordt morgen, donderdag 20 juli, een speeldag gehouden.

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+II: 20.00+20.30 uur *Crocodile Dundee II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Less than Zero* (18 jr.).
*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.
*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 24482.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Hart, tel.: 27263/24300 (hospitaal).
*****

KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/ 14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur. De wacht heeft dokter A.E. Hart.
*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez-Quezada, via Centro Medico Carabobo.
*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)
*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Robotech II; 18.30 CNN international news; 19.30 Political program; 19.45 Actualidad; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Heman & The Masters of the universe; 18.30 CNN international news; 19.30 Small wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live); 21.15 Documentary; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.
*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.
(nieuwe Franse cursus voor beginners en gevorderden begint in september. Geïnteresseerden in cursus of lidmaatschap kunnen zich opgeven bij Marie-Thérèse Croes (tel.: 21187) of Rozetti Dijkhoff (28652).
*****

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Wega di Number Aruba

8 5 7 3 9 6 0 1 4 2

8945
7867
3308

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).
*****

Mr Bodeker tijdelijk naar Curaçao

ORANJESTAD — Mr Jan Bodeker, die jarenlang waarnemend notaris was ten kantore van notaris mr Edgar Laclé, is voor korte tijd naar Curaçao vertrokken. Hij gaat als waarnemend notaris werken op het kantoor van notaris mr Van der Plank.

NIET BIJ MEP ALS FAMILIEPARTIJ

Prioriteiten van Rudy Croes als politicus:

Staatkundige toekomst, jeugd sport en volksgezondheid

ORANJESTAD — De broer van wijlen Betico Croes, Rudy Croes, heeft in een radio-uitzending verteld waarom hij in de actieve politiek is gegaan na het overlijden van zijn broer Betico Croes. Hij heeft zich altijd voor de politiek geïnteresseerd en is onder meer één der mede-oprichters van de MEP en heeft in alle campagnes en activiteiten steeds naast Betico Croes deelgenomen. Voorts werd hij door een groep van de bevolking benaderd in de politiek te gaan, terwijl de familie Croes zich unaniem achter hem schaarde. Wel met gemengde gevoelens ten opzichte wat broer Betico Croes is overkomen.

IN zijn radio-toespraak wees Rudy Croes erop, dat hij zich vooral zal bezig houden met de staatkundige toekomst, een verscheidenheid van de Arubaanse economie, de jeugd, sport en volksgezondheid. Croes stelde vast, dat men kortgeleden duidelijk te horen kreeg, dat Aruba zich gereed moet maken om in 1996 onafhankelijk te worden.

NATIONAAL COMITE

Daarom dient er zonder uitstel een nationaal comité te komen om duidelijk vast te stellen welke onafhankelijkheid Aruba in een gemeenschap met Nederland wenst. Als we dat nu niet doen — we kennen de Nederlandse politici reeds goed genoeg — dan worden wij straks geconfronteerd met verrassingen die we nooit gewenst hebben.

Wat verscheidenheid van de economie betreft, haalde Croes aan hoe gevaarlijk dit kan zijn om op één pijler van het toerisme te bouwen. Met nadruk stelde hij, dat toerisme goed is, maar wel delicaat. Wat de jeugd betreft wil Croes dat alles gedaan wordt om de strijd, vooral, tegen verdovende middelen aan te binden. Dit zal met alle kracht moeten geschieden met nog meer steun aan FADA en het instellen van een rehabilitatie- centrum. Ook zal het aantal sportieve en culturele activiteiten moeten worden opgevoerd.

IDEFRE

Ook ten aanzien van de sport zal de IDEFRE een actievere en belangrijkere rol moeten gaan spelen. IDEFRE zal bij de sport voor de scholen meer variatie moeten brengen en men moet zorgen, dat er ook in de vakantie activiteiten plaats vinden.

Rudy Croes noemt het departement van Volksgezondheid een "hete aardappel" (hij kan weten hoe daar de gang van zaken is, want hij is werkzaam op het Lands- laboratorium - red). Zonder uitstel moet een directeur worden benoemd omdat er eindelijk een gezonde organisatie komt. Hetzelfde geldt voor het Lands- laboratorium. De Ambulancedienst moet adequaat materiaal ter beschikking krijgen.

Voorts wordt het tijd, dat wanneer een patiënt in het hospitaal wordt opgenomen, dat hij de centrale persoon is. Het is niet nodig, dat één specialist de patiënt onderzoekt, maar indien mogelijk drie artsen om gezamenlijk een oordeel over de patiënt te vormen. Het moet ook niet zo zijn, dat een patiënt in het hospitaal uren moet zitten wachten voordat hij onderzocht of behandeld wordt.

AIDS-CONTROLE

Er moet een strengere controle op venerische ziekten komen. Hetzelfde geldt ten aanzien van Aids, hetgeen nu alleen maar geschiedt bij bloedgevers. Dit moet uitgebreid worden tot de groepen die het kunnen krijgen en overbrengen. Zo spoedig mogelijk dient er in het hospitaal een scan te komen voor spoedgevallen.

Tenslotte ontkent Rudy Croes ten stelligste, dat hij op de MEP-lijst gaat omdat de MEP een familiepartij wordt. "Betico Croes was de leider en dat is Nelson Oduber nu, die daartoe door zevenhonderd wijkleiders — waaronder ikzelf — gekozen werd", aldus Rudy Croes. Hij stelt in alle oprechtheid en eerlijkheid alles te doen voor Aruba wat in zijn vermogen ligt.

Rudy Croes ondertekende zijn verklaring met 'E cambio positivo'.

Ondertussen al naar VS

Op verzoek van FBI man opgepakt

ORANJESTAD — Reeds enige tijd werd door de FBI in verband met bestrijding van de misdaad gezocht naar de verdachte J.A.

Verschillende landen werden door de FBI hiervan op de hoogte gesteld en verzocht de man aan te houden. Afgelopen week kwam de man op Aruba aan en werd ingevolge het verzoek van de FBI aangehouden. In overleg met de politie besloot de man vrijwillig met de FBI-agenten naar de Verenigde Staten te reizen, die hiervoor naar Aruba kwamen en zaterdagmorgen met hem naar de VS vertrokken. Nadere bijzonderheden waarom de man door de FBI werd gezocht, waren niet voor publicatie beschikbaar.

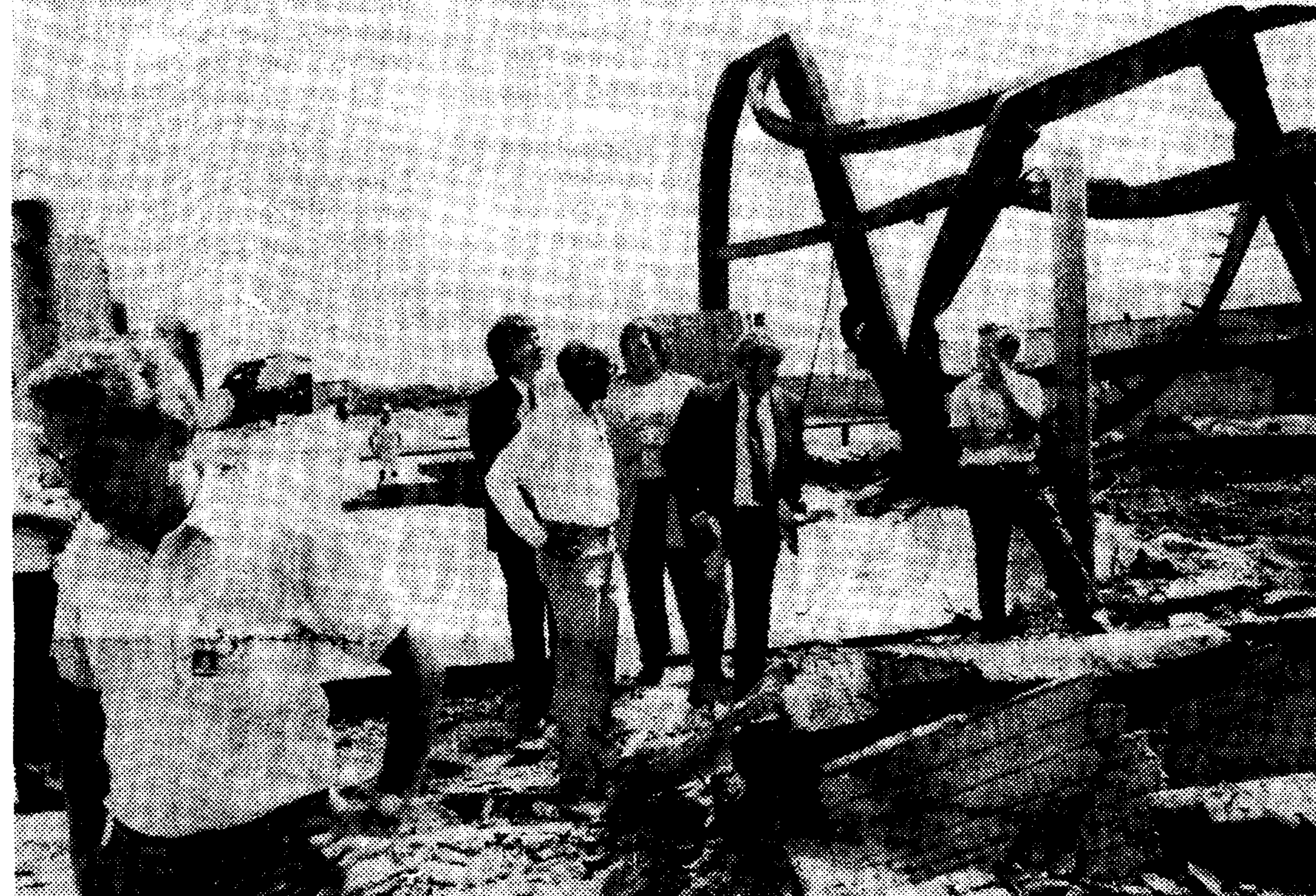
In Venezuela

Verhoor van dr Aparicio in voorbereiding

ORANJESTAD — Van justitiële zijde op Aruba worden contacten gelegd met de Venezolaanse politie (PTJ) om nu zonder uitstel dr Aparicio te horen in verband met de fraude met dokters- rekeningen uit Venezuela voor in dat land behandelde Arubaanse patiënten.

Dr Aparicio heeft destijds toegezegd naar Aruba te komen doch is tot op heden niet verschenen. Inmiddels worden nog steeds patiënten van Aruba naar Venezuela gestuurd, doch de regering heeft nieuwe contacten laten leggen, onder meer wat opname in ziekenhuis betreft.

De problemen rond de fraude met rekeningen voor behandeling heeft het zenden van patiënten niet stopgezet. Vast staat wel, dat bij betalingen stringentere controle zal worden uitgeoefend.



SAN NICOLAS — Minister-president mr Henny Eman en minister van Welzijnszorg mr Mito Croes brachten maandag een bezoek aan wat overgebleven is van het gebouw van Centro di Barrio Lago Heights, dat in het weekeinde het slachtoffer van een grote brand werd. Ter plaatse werden de bewindslieden rondgeleid door bestuursleden van het buurtcentrum die voor de nodige uitleg zorgden.

Premier Eman sprak daarbij de hoop uit dat spoedig een nationale actie van start gaat om Lago Heights aan een nieuw gebouw te helpen en dat de regering alle medewerking zal geven aan deze nationale actie.

FTA boos

ORANJESTAD — FTA voorzitter Anselmo Pontilius is niet te spreken over het feit dat de regering het verzoek heeft afgewezen dat de ontslagen werknemers van het casino van Bohica nv over het uitkeringsbedrag geen Solidariteits- belasting noch Inkomstenbelasting moesten betalen. Ook werd afgewezen, dat de overheid de verzekerings- premie voor de ontslagen werknemers en hun gezin betaalt, hetgeen voor de toekomst precedenten zou scheppen.

In verband met het afwijzen van de belasting- inhouding wijst Pontilius erop, dat de Inspecteur der Belastingen — volgens de FTA — de minister van Financiën wist te overtuigen dat ontslagen personeel geen belastingen behoefde te betalen. De FTA is niet eens met de wijze waarop de regering antwoordde en wijst erop, dat er toch een mogelijkheid was geweest om aan tafel deze zaken te bespreken.

WIE BETAALT

Daarom komt de FTA voorzitter met enige vragen aan de regering, zoals wie de kosten heeft betaald van de Nederlandse voetbalspelers, die twee weken vakantie op Aruba hebben doorgebracht. Voorts wil de FTA weten hoeveel geld er besteed is aan politieke programma's, zoals 'Aruba awe', 'Bista ariba' enz. Weliswaar wordt gezegd, aldus de FTA-voorzitter dat het hier televisie- programma's van de overheid betreft, maar iedereen weet welke politieke partij er achter zit.

VOORLICHTING

In dit verband wijst de FTA erop, dat reeds twee jaar lang de FTA om voorlichtings- programma's vraagt, onder meer om het publiek uit te leggen hoe een belasting- formulier moet worden ingevuld.

Voorts wijst de FTA-leider er op, dat het volk in slaap moet vallen nu de zaken beter gaan, integendeel het volk moet kritisch blijven en vooral wijzen op de fouten die worden begaan door de ovehreid.

Tenslotte leverde de FTA ook felle kritiek op de aankoop van het huis van de erven Arends aan de Wilhelminastraat. De gehele gang van zaken wijst er volgens de FTA op, "dat wij geen Staten hebben die een krachtig beleid kunnen voeren". De regering leidt de Staten en dat noemt Pontilius een gevaarlijke situatie voor Aruba.

REGERING GEEFT INHOUD APARTE STATUS

Minister Frank Booi over aankoop Arends- complex:

Regerings- centrum uiterst belangrijk

ORANJESTAD — Minister van Publieke Werken, drs Frank Booi, stond gisteravond in het BUVO-televisieprogramma uitvoerig stil bij de recente aankoop van het pand van de erven Eloy Arends aan de Wilhelminastraat, dat door de oppositie gretig werd gebruikt om politiek mee te spelen. "Zij die niet zien, dat wij planmatig de status aparte en de toekomst van eigen land inhoud willen geven, waardoor tevens aan een natie gebouwd kan worden", aldus minister Booi, "zijn blind of zij willen niet dat het Aruba goed gaat".

Hij haalde er de nodige kaarten en tekeningen bij om te bewijzen, dat de regering aan een regerings- centrum bouwt, waarvan de gehele blok — en niet één pand zoals de oppositie steeds doet, voorkomen — een belangrijk deel vormt. Minister Booi stond uitvoerig stil bij de plannen van de regering om de binnenstad van Oranjestad mee te laten groeien met de ontwikkelingen die overal op Aruba plaats vinden. Aan de hand van tekeningen en filmopnamens liet hij zien hoe gewerkt wordt aan het Waterfront, de verfraaiïing van de Nassaustraat, welk in volle gang is, het Lagoen voor het gouverneurshuis dat schoongemaakt zal worden enz. Ook de particuliere sector werkt mee en is overal met verbouwingen en vernieuwingen begonnen.

NIET EEN HUIS

Uitvoerig stond de bewindsman stil bij de door de oppositie fel bekritiseerde aankoop van het huis van de erven Arends. Aan de hand van kaarten liet hij zien, dat het hier niet om één huis gaat, maar om een gehele blok van ruim vijfentwintighonderd vierkante meter, dat past in de plannen om van de omgeving een regerinscentrum te maken, zoals andere landen ook kennen. Hij liet de plannen zien om voormalige Eilandsontvangers- kantoor te verbouwen, alsmede van het Landskantoor een gebouw voor Buitenlandse Betrekkingen te maken.

Hierbij komt een ontvangstzaal met patio, zodat hier delegaties kunnen worden ontvangen en andere gebeurtenissen kunnen plaatsvinden. Op de bovenverdieping komt meer ruimte beschikbaar voor de ministerraad.

Uitvoerig stond de bewindsman stil bij de verschillende taxatie- rapporten over het Arendsblok. Voordat beslissingen werden genomen, werden de nodige studies gemaakt van de grondprijzen, die in de omgeving erg verschillend waren en van tweehonderd tot duizend florin per vierkante meter kwamen. Toen voor het blok van Arends dit op achterhonderd vierkante meter kwam, kon men daarmee leven.

PLANMATIG

De bewindsman betreurde het dat één der taxateurs, die ook nog voor de vorige regering taxaties maakten, bij het politiek spelen in discrediet werd gebracht. Minister Booi herhaalde, dat de regering planmatig zal blijven doorwerken in het belang van Aruba en vooral om de status aparte en Aruba als land meer inhoud te geven. Hij hoopte dit met zijn BUVO-praatje bij het volk te hebben kunnen bewijzen.

Tien kilometer

ORANJESTAD — Golden Tulip Social Club organiseert een 10-km wandelmars op vrijdag 22 juli. Deze 10-km wordt beschouwd als opwarming voor de grote 35-km wandelmars op 31 juli.

De 10-km wandelmars start om zeven uur's avonds op de parkeerplaats van het Golden Tulip en gaat hierna via Palmbeach, Noord, Turibana, Salinja Cerca, Westpunt, Malmok, Smith Boulevard terug naar het Golden Tulip.

Tijdens de mars zorgt Edi-Tec voor passende muziek. Er zijn prijzen beschikbaar gesteld en de deelnemers krijgen voor het inschrijfgeld een softdrink en een barbecue na afloop.

SAN NICOLAS — Ter gelegenheid van het vijftig-jarig bestaan van Union Mutualista Bonaireano werd een loterij gehouden met een auto als hoofdprijs. Deze hoofdprijs werd gewonnen door minister van Justitie, Watty Vos, terwijl de tweede prijs, een kleuren televisie en video-apparaat, naar Vis van Lucor Jewelry ging.

Bij de foto: minister Vos (links) ontvangt de sleutels van zijn auto uit handen van Lourdes Nicolaas en Vis (rechts) zijn tweede prijs uit handen van Winston St. Jago.



Beroep Von Kaenel tegen uitwijzing bij Raad van Advies

ORANJESTAD — Het beroep dat Ron von Kaenel van Club Visage bij de gouverneur heeft aangetekend tegen zijn uitwijzing, omdat hij niet in het bezit was van een werkvergunning — ofschoon reeds tien jaar op Aruba gewerkt zonder problemen met de Justitie — is door de Procureur Generaal inmiddels van een advies voorzien. Nu moet de Raad van Advies nog een beslissing nemen over welk advies men gaat uitbrengen, waarna de gouverneur zijn beslissing kan nemen op het beroep, dat Von Kaenel bij hem aantekende.

NOOIT MEER ADVOCAAT GEWEEST

Tot Sandinisme overgegaan bij zien van onrecht

Carlos Tunnerman Bernheim: revolutionair en christen

MANAGUA — Carlos Tunnermann Bernheim wordt door sommigen omschreven als een verwarde persoonlijkheid en door anderen weer als een duistere figuur. Er zijn er ook die hem juist prijzen als een man die weet te luisteren. Tunnermann beschouwt zichzelf gewoon als revolutionair.

De schijnwerpers zijn de laatste tijd voortdurend op hem gericht geweest als ambassadeur van Nicaragua in het hol van de leeuw, in Washington. Onder niet al te vriendelijke pressie van het Witte Huis heeft hij de Amerikaanse hoofdstad moeten verlaten maar hij hoopt nog steeds op een comeback, zij het dan in de functie van ambassadeur bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

GEDULDIG

De Amerikaanse senator Christopher Dodd zegt van Tunnermann: "Altijd is hij attent wanneer je hem opbelt. Hij weet te luisteren, geduldig en nooit verdedigt hij iets zonder de motieven uit te leggen op grond waarvan de Sandinisten deze of gene stap zetten of beslissing nemen".

"De revolutie was noodzakelijk", zo wordt Tunnermann niet moe te zeggen. Hij is voorbereid op opmerkingen over zijn niet zo Spaans klinkende naam. Grootvader Tunnermnann, zo legt hij dan uit, kwam uit Leipzig om de koffie- handel op te vatten met Duitsland. En al spoedig opende hij het Casa Alemana in Managua. Hij was lid van een Lutherse familie van kleine bankiers. Dat Casa Alemana draait nog steeds. Deze Tunnermann huwde met een Nicaraguaanse en overleed tijdens een van zijn zaken- reizen en wel in Frankrijk.

Bernheim, zo vervolgt de diplomaat het uitleggen van zijn naam, is de naam van een Joodse familie en is afkomstig uit Straatsburg. Hij kwam in diezelfde periode in Nicaragua aan. Precies als met vader Tunnermann was Bernstein een rabbijn die de familie achter zich liet toen hij trouwde met een katholieke vrouw in Nicaragua. "De twee takken van de familie floreerden in een volkomen Nicaraguaans klimaat", zo stelt Carlos Tunnerman Bernstein voldaan vast.

Carlos Tunnermann studeerde rechten. Hij werd hoogleraar in de rechts- wetenschappen aan de Autonome universiteit van Nicaragua en was ook eens minister van Nationaal onderwijs.

Zijn trouw aan de Sandinistsche revolutie is een bewuste daad geweest en zijn opname in de revolutie was een daad welke hij vanuit zijn rechtskundige achtergrond verantwoordt. Toen Anastasio Somoza, de vader van de later door de Sandinisten verjaagde Anastasio Somoza Debayle, werd vermoord in 1956 werden er geweldige klopjachten gehouden. In een daarvan werd een studie- genoot opgepakt van Carlos Tunnermann, die Tomas Borge heette. Niemand wilde hem verdedigen.

De advocaten waren bang voor de kinderen van Somoza. "Ik heb hem met succes verdedigd. Maar hij werd toch gevangen genomen. Ondanks het feit dat de rechtbank vaststelde dat hij onschuldig was. Op dat ogenblik heb ik gezworen dat ik nooit meer rechten zou practiceren, nooit meer", aldus Carlos Tunnermann.

Borge begon aan zijn langdurige gevangenschap en Tunnermann begon aan zijn "bekering", zoals hij het noemt. Mijn persoonlijke beslissing de Sandinisten te gaan steunen en me geheel te wijden aan hun strijd kwam doordat ik geleidelijk begon te erkennen dat zij de enige macht vertegenwoordigden die in staat was het land op de weg te helpen van een structurele hervorming, waarin de fundamentele waarden van het christendom tot uitdrukking gebracht worden", aldus Tunnermann.

Hij is de anti- thesis van wat een vurige revolutionaire "comandante" is. Zijn collega's noemen hem een dan ook "diplomaat met witte handschoenen".

ECHTGENOTE

Klein, krachtig, voorzichtig. Dat is Tunnermann. Hij is ook een man van het gezin en hij is een van de weinige diplomaten die samen met zijn eigen levensloop die van zijn vrouw Rosa geeft: een verpleegster die in Zwitserland heeft gestudeerd, die in Bogota biologie studeerde en die zich in kunst bekwaamde aan de katholieke universiteit van Washington.

Zij samen bekennen bibilotheek- ratten te zijn, begerige lezers. Zij is 51 jaar en hij 55. Men zegt dat zij de grootste persoonlijke collectie boeken hebben naast de Nationale bibliotheek van Managua. Maar bovenal is en blijft hij Sandinistische revolutinair én christen. Zoals hij ook zei toen hij de Verengde Staten achter zich liet.

Speciale postzegels Caribische landen

Nederlandse cricketfans willen 'king of sports' populariseren

-door Victor Hafkamp-

HILVERSUM — Op 6 augustus organiseren cricketfans in Nederland een wedstrijd tussen cricketspelers uit de Nederlandse hoofdklasse en hun coaches (professionals). Het doel van die wedstrijd is de 'king of sports' wat populairder te maken bij het Nederlandse volk. Het ziet cricket altijd nog als een elitaire bezigheid voor mannen met een luisbeschaafd accent en een indrukwekkend banksaldo. Bart de Roode van de Hilversumse Cricketclub HCC, vindt het volkomen onterecht, dat zijn sport als elitair wordt afgeschilderd.

"Iemand die cricket wil beoefenen, hoeft niet eerst inzage te geven van zijn bankdaldo. We gaan die wedstrijd in Hilversum organiseren om de veertien miljoen Nederlanders meer vertrouwd te maken met onze sport. Vijfduizend Nederlanders beoefenen deze sport en willen graag meer beoefenaars aantrekken. Je kunt je geen goedkopere uitrusting voorstellen dan die voor cricket. Witte kleren zijn voldoende. De rest levert de club", aldus De Roode, een van de topmannen van financier Ecofinance en onlangs nauw betrokken met de transfer van Frank Rijkaard van Ajax naar Portugal.

De meeste Nederlandse huisgezinnen kunnen tegenwoordig de uitzendingen van de HCC volgen en raken daardoor ook meer vertrouwd met sporten die in Groot-Brittannië populair zijn. Cricket is na voetbal de meest populaire sport in het Verenigd Koninkrijk en BBC zendt alle testmatches — zeker in grote internationale werdstrijden — live op de televisie uit. Britten volgen de resultaten van de testmatches met ingehouden adem. Een nederlaag tegen andere prominente cricketlanden als Australië, India en het team van West-Indië worden als niet veel minder dan nationale rampen beschouwd.

'DOOD'

De Australiërs verbijsterden de Britten in 1882 door hen in Engeland te verslaan. Dat leidde tot een overlijdens- annonce in 'The Times', waarin de lezers de dood van de cricketsport werd gemeld.

Het Britse cricket zou worden gecremeerd en de as zou naar Australië worden gebracht. Nog steeds spelen Engelsen en Australiërs om de 'ashes'. Ter gelegenheid van de 200ste verjaardag van het moderne Australië

AUSTRALIAN BICENTENARY 34p

hebben de Britse en Australische posterijen zegels uitgegeven met een identiek ontwerp. Eén van ze zegels heeft als thema de sportbetrekkingen tussen beide landen en daarbij kon de cricketsport niet ontbreken.

Jamaica $2

Vandaar de afbeelding van de beroemde cricketer W.G. Grace op een Britsezegel van 34 pence in Australië één dollar.

Cricket geniet in het gehele Gemenebest een grote populariteit. Vandaar dat er in de loop der jaren op postzegels van die gebieden nogal eens cricketers zijn afgebeeld. Zeker ook in West-Indië, waar het voor een jongen een droombeeld is ooit een beroemde cricketer te worden, zoals op de Antillen en Aruba een carrière als baseballspeler voor jongens als een groot ideaal geldt.

OUDHEID

De oorsprong van het cricket of varianten van deze sport ligt in de oudheid. **Het woord 'cricket'** wordt voor het eerst genoemd in een Frans manuscript uit 1478. In de zeventiende eeuw werd cricket in Engeland als frivool en decadent beschouwd. De sport werd nogal eens op kerkpleinen beoefend, maar beslist niet op zondag. De vroegst bekende wedstrijd, Kent tegen Surrey, werd in juni 1709 gehouden. Vanuit Engeland verbreidde de sport zich snel over andere delen van de wereld. Leden van de 'East India Company' speelden het spel in gebieden ver buiten Engeland.

In het Caribisch gebied werd het spel volgens officiële gegevens voor het eerst beoefend in 1806. Maar in 1979 werd een interessante vondst gedaan die op een nog vroegere beoefening van de sport op het eiland Barbados wees. In de rivier de Tweed vond men de gesp van een ceintuur, zoals die door cricketers in de mid-Victoriaanse tijd werd gedragen. Maar de ceintuur in de rivier was toch afwijkend. Op de gesp ervan zag men de afbeelding van een mulat, een slaaf, tijdens de beoefening van het spel. Een aantal andere details deed het vermoeden rijzen, dat de gesp uit Barbados afkomstig was en wel uit de periode van vóór 1780. Het is het oudst bekende artifact dat de cricketsport buiten Engeland tot onderwerp heeft.

CARIBEAN

Het ongeëvenaarde klimaat **van de Caribische eilanden heeft** ertoe bijgedragen dat het Caribisch gebied over voortreffelijke batters en bowlers beschikt.

Dit jaar is het tachtig jaar geleden, dat het Westindische cricketteam volledig als 'testmatchteam' werd aanvaard. Het mag sindsdien officiële wedstrijden spelen tegen de grote landen als Engeland, Australië en de landen van het subcontinent, India en Pakistan.

Voor de tachtigste verjaardag van de emancipatie van het Westindische cricket gaven de posterijen van Barbados, Trinidad & Tobago en Jamaica speciale zegels uit. De drie genoemde landen zijn de belangrijkste leveranciers van spelers voor het Westindusche team. Op de zegels zien we portretten van beroemde cricketers uit die landen en de befaamde cricketuitrusting.

SPELERS

Barbados beelde op zegels van 15, 45, 74 cents en 2 dollar de spelers E.A. Martindale, George Challenor, Harold Austin en Frank Worrell af.

In Jamaica zijn het Jackie Hendricks, George Headley, Michael Holding, R.K. Nunes en Allan Rae op zegels van 25, 55 cent, 2, 3 en 4 dollar. Trinidad & Tobago liet zijn keuze vaLlen op George John, Learie Constantine, Sonny Ramadhin, Gerry Gomez en Jeffrey Stollmeyer (30, 65, 95 cent, 1.50 en 2.50 dolar). In 1975 gaven verscheidene Caribische posterijen zegels uit, omdat het team van 'West Indies' dat jaare de World Cup won.

Acht jaar Golfoorlog: ruim één miljoen doden

PARIJS — De oorlog tussen Iran en Iraq, het langste en bloedigste conflict in de moderne geschiedenis van het Midden-Oosten, brak in 1980 uit. Het conflict, dat voortkwam uit een grensgeschil, heeft naar schatting aan ruim één miljoen mensen het leven gekost. Drie maanden geleden was er nog geen enkel uitzicht op een einde aan het conflict, dat niet alleen met bloedige veldslagen langs de grens werd uitgevochten, maar ook met bombardementen op steden en aanvallen op koopvaardijschepen in de Golf. Het keerpunt kwam in april toen de Iraanse marine gedecimeerd werd in een treffen met de Amerikaanse vloot in de Golf en Iraakse troepen een reeks vernietigende offensieven inzetten.

Hierbij een overzicht van de belangrijkste gebeurtenissen in de Golfoorlog.

22 september 1980: Iraakse troepen vallen Iran binnen, vijf dagen nadat Iraq het akkoord van Algiers uit 1975 over de verdeling van de waterweg Shatt Al-Arab had opgezegd.

september 1980: Iraakse troepen veroveren de Iraanse havenstad Khorramshahr.

juni 1982: Iraq biedt Iran een wapenstilstand aan nadat Iraanse troepen Khorramshahr hebben heroverd. Teheran verwerpt het Iraakse aanbod en eist dat president Saddam Husayn als oorlogs- misdadiger terecht staat.

juli 1982: Het Iraanse leger dringt voor het eerst sinds het begin van de oorlog Iraq binnen en ontketent het 'Ramadan'- offensief.

oktober 1982: Iraq laat weten, dat het toch de grenzen aanvaardt zoals die zijn vastgelegd in het grensakkoord uit 1975.

februari 1983: Iraanse troepen beginnen het eerste "dageraad"-offensief tegen Iraakse stellingen in het zuidoosten van Iraq.

maart 1984: Iraanse Revolutionaire gardisten nemen de olierijke, kunstmatige Majnoon- eilanden in de moerassen ten noorden van de Iraakse havenstad Al-Basrah in.

maart 1984: Deskundigen van de Verenigde Naties stellen vast, dat Iraq chemische wapens heeft gebruikt tegen Iraanse troepen.

april 1984: Iraq brengt een Saudisch tankschip, dat op Iran vaart tot zinken. Het is het begin van de "Tankeroorlog" waarmee de twee landen elkaars olie-export proberen te treffen. Sindsdien zijn 540 koopvaardijschepen in de Golf aangevallen.

maart 1985: Iraq bestookt Iraanse steden. Iran slaat terug met raket- beschietingen op Baghdad. Bij de eerste ronde van de "Stedenoorlog" vallen aan beide zijden honderden doden onder de burgerbevolking.

februari 1985: Een bemiddelings- poging van VN-secretaris-generaal Pérez de Cuellar loopt op niets uit.

februari 1986: De Veiligheidsraad van de VN roept beide partijen in resolutie 582 op vijandelijkheden te staken. Iran verwerpt de oproep van de V-raad. Iraanse troepen veroveren het schiereiland Faw in het zuiden van Iraq.

januari 1987: Iran lanceert een offensief tegen A-Basrah. Bij het vijf weken durende offensief komen volgens Amerikaanse schattingen 45.000 Iraanse militairen en 20.000 Irakezen om.

mei 1987: Het Amerikaanse fregat 'Stark' wordt per vergissing aangevallen door een Iraaks gevechtsvliegtuig. Na de aanval, die aan zeventien opvarenden het leven kost, besluit Washington oorlogsschepen naar de Golf te sturen om Kuwaytse tankschepen te beschermen tegen aanvallen van Iran.

juli 1987: De Veiligheidsraad neemt resolutie 598 aan. Iran en Iraq krijgen opdracht de vijandelijkheden onmiddellijk te staken en hun troepen achter de internationaal erkende grenzen terug te trekken. Iraq gaat akkoord met een staakt-het-vuren, als Iran de resolutie ook aanvaardt. Iran weigert echter en eist dat Iraq eerst als aanstichter van de oorlog wordt gebrandmerkt.

februari 1988: Iran en Iraq bestoken elkaars steden. Daarbij wordt Teheran voor het eerst door raketten getroffen. De hernieuwe "Stedenoorlog" kost aan duizenden burgers het leven.

maart 1988: Iran beticht Iraq van een aanval met chemische wapens op de stad Halabja in Iraakse Koerdistan. Volgens Teheran zijn bij de aanval op de stad, die kort te voeren door Iraanse troepen was ingenomen, vijfduizend mensen om het leven gekomen.

april 1988: Amerikaanse oorlogsschepen verwoesten twee Iraanse olieplatforms, nadat een Amerikaans fregat op een mijn gelopen is. De vergeldingsactie loopt uit op een treffen met de Iraanse marine, waarbij zes Iraanse schepen worden uitgeschakeld.

april 1988: Iraakse elitetroepen heroveren het schiereiland Faw tijdens een verrassings- aanval die 36 uur duurt. De herovering van Faw vormt een keerpunt in het slepende conflict tussen de twee landen.

juni 1988: Iran lijdt een reeks nieuwe nederlagen. Iraakse troepen verdrijven het Iraanse leger uit de moerassen ten oosten van Al-Basrah. Khomeini benoemt de voorzitter van het Iraanse parlement, Rafsanjani, tot waarnemend opperbevelhebber. Iraanse troepen moeten de Majnoon- eilanden, die het sinds maart 1984 in handen had, prijsgeven.

3 juli 1988: Iran doet voor het eerst zinds zeven jaar weer een beroep op de Veiligheidsraad, nadat een Amerikaans kruiser een Iraans verkeers- vliegtuig met 290 mensen aan boord had neergeschoten.

12 juli 1988: Iraq maakt bekend, dat het de hele regio-Zoubeidat in het zuidwesten van het land heeft heroverd.

18 juli 1988: Iran maakt bekend, dat het resolutie 598 van de Veiligheidsraad aanvaardt.

Pedro Chamorro: democratische principes aanhouden

Militaire leider contra's in bestuur van verzet

SANTO DOMINGO — De militaire commandant van het Nicaraguaanse verzet kolonel Enrique Bermudez heeft pogingen ondernomen om als lid gekozen te worden van het bestuur van dit verzet dat uit zeven man bestaat. Bermudez wil met zijn verkiezing uiteindelijk een reorganisatie bereiken van het verzet en zijn leiding.

Hij deelde zijn plannen mee tijdens een bezoek aan de Dominicaanse Republiek. Volgens Bermudez moet men zijn ambitie zien in het licht van de noodzaak dat ook de militaire vleugel vertegenwoordigd moet zijn in het verzets- bestuur. Uit zijn uitlatingen werd wel duidelijk dat het huidige bestuur intern ten zeerste is verdeeld. Het is in dit bestuur dat de politieke beslissingen worden genomen ten aanzien van het verzet.

BIJDRAGE EENHEID

Bermudez is de mening toegedaan dat zijn campagne om in het bestuur te worden opgenomen een bijdrage is aan de eenheid binnen het verzet. Dit geeft een beeld van eensgezindheid, integratie en participatie, aldus de kolonel die deze titel kreeg ten tijde van de Somoza- dictatuur toen hij bij het hogere kader van de gehate Nationale garde behoorde. Alle fracties moeten namelijk zich betrokken voelen bij de strijd tegen het Sandinisme en zijn regering in Managua, zo meent Bermudez.

De 56- jarige militair maakte zijn kandidatuur bekend tijdens een pers- conferentie voordat de algemene vergadering van het Nicaraguaanse verzet begon in de Dominicaanse hoofdstad. Dit soort vergaderingen is altijd achter gesloten deuren. Deze algemene vergadering telt 54 gedelegeerden die de verschillende Nicaraguaanse bevolkingsgroepen in ballingschap vertegenwoordigen zoals ondernemers, werknemers enz. Het is de algemene vergadering die de leden van het bestuur aanwijst.

Niet iedereen was enthousiast over het plan van Bermudez. Deze zou zo teveel macht krijgen, zo vond men. Een van zijn verklaarde tegenstanders, Pedro Joaquin Chamorro, die een der oprichters was van de verzets- structuur en die deel uitmaakt van de leiding daarvan maakte duidelijk dat Bermudez als hij inderdaad in het verzets- bestuur wil opgenomen worden hij eerst zijn militaire functies zal moeten neerleggen.

Voor Chamorro is het een principe- kwestie. Het komt er op neer dat "wij als verzet in ballingschap dezelfde democratische beginselen moeten nakomen zoals wij die dadelijk in Nicaragua willen vestigen na onze overwinning". Nog een andere duidelijke uitspraak van Chamorro: "Je hebt een bestuur van zeven man. En één van hen heeft een pistool. Dan moet je wel de man volgen die het pistool heeft". Niet alleen Chamorro staat kritisch tegenover Bermudez. Velen in het anti- Sandinistische verzet blijven in Bermudez een vertegenwoordiger zien van het verdreven Somoza- bewind.

TWIJFELS CALERO

De eventuele komst van Bermudez in het bestuur doet twijfels ontstaan over de politieke toekomst van Adolfo Calero. Deze is de politieke leider van het bestuur. Calero heeft samen met Chamorro een mislukte poging ondernomen om Bermudez helemaal uit het verzet weg te werken. Dit deden zij nadat Bermudez zes militaire commandanten aan de kant had geschoven, zogenaamd wegens gebrek aan discipline.

JAKARTA — Ongeveer 11.000 inwoners van het Indonesische eiland Makian moeten evacueren wegens een dreigende uitbarsting van de Kiebessy- vulkaan die al sinds 1890 slapende is.

*****

Uit Dominicaanse Republiek

Illegalen snel gepakt in Miami

MIAMI — Vijf Dominicanen die illegaal de Verenigde Staten wilden binnenkomen werden bij deze poging aangehouden. Deze operatie had niet zoveel om het lijf omdat de Dominicanen als plaats voor hun landing gekozen hadden voor een stuk strand waar de Kustwacht een kazerne heeft.

Twaalf uit de Dominicaanse Republiek komende adspirant-immigranten klommen uit hun boot voor de kust waar twee Kustwachters die vrij van dienst waren een een ander zagen gebeuren terwijl zij aan het vissen waren. Dit betekende dat vijf van de mannen al zwemmend werden ingerekend. De andere illegalen wisten te ontkomen.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Sorpresa vs Alpha - Sentro Deportivo Kòrsou.

TAFELTENNIS
(Curaçao Tafeltennis Bond)
20.00 uur damestoernooi - Recreatiecentrum Irene Moreno te Suffisant.

*****

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de Amerikaanse baseball-wedstrijden van maandag zijn:

American League:
New York Yankees - Texas Rangers 7-2, Boston Red Sox - Minnesota Twins 6-5, Milwaukee Brewers - Kansas City Royals 6-1, Detroit Tigers - Seattle Mariners 12-3, Toronto Blue Jays - California Angels 12-0, Oakland Athletics - Cleveland Indians 7-2.

National League:
Chicago Cubs - San Francisco Giants 8-3, (1e) Atlanta Braves - Philadelphia Phillies 9-8, (2e) Philadelphia Phillies - Atlanta Braves 4-1, Cincinnati Reds - New York Mets 2-1, Houston Atros - Montreal Expos 6-1, Los Angeles Dodgers - Saint Louis Cardinals 1-0.

Kenneth Croes zwemt op 28 augustus naar Venezuela

ORANJESTAD — De anti-drugsatleet Kenneth Croes, die evenals Statenlid Rolly Bisslik volgende maand al zwemmende de overtocht naar Venezuela wil maken — terwijl Rolly Bisslik het van Venezuela naar Aruba doet — zal dit op 28 augustus aanstaande gaan ondernemen. De anti-drugs- commissie, die voor de nodige propaganda voor Kenneth Croes zorgt, houdt morgenmiddag een persconferentie in Casa del Mar om nadere bijzonderheden te verstrekken.

Bridge-uitslagen

WILLEMSTAD — De laatste wedstrijd van de 'dinsdag- avond vakantie toernooi' van Bridge Club Asiento kende de volgende resultaten:
1. Groot/Roerhorst 61.88 2. Echtpaar Kruisheer 59.90 en echtpaar Berenos 59.90 3. Echtpaar Van den Ende 58.13 5. Bongers/Valkenberg.

Daardoor is de eindstand in dit toernooi als volgt:
1. Echtpaar Berenos 61.72 2. Echtpaar Van den Ende 58.85 3. Van Opstal 58.00 4. De Vries (mevr) 56.30 5. Groot/Roerhorst 54.95 6. De Vries (hr) 52.62 7. Bill Winkel 52.48 8. Ton Jilesen 51.00.

De volgende competitie van Bridge Club Asiento begint vanavond 19 juli te Rust & Burgh om half acht 's avonds (op tijd!).

WILLEMSTAD — De uitslagen van de eerste (van de in totaal zes) wedstrijd- avond van het vakantie- bridge- toernooi van Bridge Club Corsow waren als volgt:
1. De Vries/Van den Ende 69.27
2. Echtpaar Van Bochove 61.46
3. Echtpaar Kruisheer 57.29 4. Rijnbeek/O'Brian 54.17.

De tweede wedstrijd- avond vindt aanstaande vrijdag 22 juli plaats in de zaal te Scherpenheuvel.

Zowel bij het toernooi van Asiento als dat van Bridge Club Corsow zijn bridge- paren nog van harte welkom.

Softbal en voetbal overheidspersoneel

ORANJESTAD — Sportinstituut IDEFRE organiseert een softball- en een voetbaltoernooi als eerstvolgende activiteiten voor de overheidsdiensten. Deze toernooien beginnen eind juli of begin augustus. De overheidsdiensten die van de partij willen zijn, hebben tot en met 22 juli de gelegenheid het inschrijfformulier en inschrijfgeld in te dienen bij IDEFRE, in Oranjestad.

TOUR ZO GOED ALS BESLIST NA BERG-ETAPPES

Frans drama: Mottet en Bernard staken de strijd

Etappe-zege Adri van der Poel

PAU/LUZ ARDIDEN — De Nederlander Adri van der Poel heeft vanmorgen de mini- etappe tussen Tarbes en Pau over 38 kilometer gewonnen. De renner uit de ploeg van Theunisse en Rooks verraste in de massale aankomst van de zestiende etappe uit de Ronde van Frankrijk gereputeerde sprinters als Phinney, De Wilde, Bontempi en Elliott.

Gisteren won de Spanjaard Cubiño uit de ploeg Minquez de vijftiende etappe. Hij had na de 181 kilometer tussen St Girons en Luz Ardiden met zes zware cols een voorsprong van bijna zes minuten op de Franse Tourveteraan Duclos-Lassalle. Ook na de rit van vanmorgen blijft Pedro Delgado in de gele leiderstrui en volgt Steven Rooks als beste Nederlander op de tweede plaats in het algemeen klassement.

De winnaar van de vijftiende etappe, Cubiño, staat bekend als een van de grootste talenten van de nieuwe Spaanse wielergeneratie. Laudelino Cubiño wordt door ploegleider Javier Minguez zeer voorzichtig begeleid. De 25-jarige coureur uit Salamanca baarde dit seizoen opzien door in de Ronde van Spanje dertien dagen de gele trui te dragen. In het eindklassement van de Vuelta de España bezette hij de vierde plaats.

STUIPTREKKINGEN

In Luz-Ardiden trad de dood in van de 75- ste Tour. Wat overbleef was het vooruitzicht van zes dagen stuiptrekkingen. Alle prijzen werden in Luz Ardiden verdeeld. Dat zal er waarschijnlijk als volgt uit gaan zien: de eindzege met de gele trui voor Pedro Delgado, tweede plaats, bergklassement en combinatieklassement voor Steven Rooks, witte trui voor Erik Breukink en de groene trui voor Eddy Plankaert.

De grote Pyreneeën- etappe met zes scherpe pieken kreeg maandag in tropische hitte een verloop als een gladde zee. Er was nauwelijks strijd, de besten deden niets dan consolideren, zich niet bekommerend om de uitslag van de etappe. De 25-jarige Spanjaard Cubiño, profiteerde van de passiviteit.

Hij bekroonde een solo over de Tourmalet met de etappezege. De sterksten uit de Tour finishten op zes minuten, de zwaksten vielen vanzelf af. De Tour- geschiedenis bereikte voor Frankrijk een ongekend dieptepunt. Na Fignon stapten ook Bernard en Mottet af. Voor de start in La Baule, vijftien dagen geleden, ging het Franse wielervolk nog weddenschappen aan over: 'Wie van de drie?'.

Zes minuten na de binnenkomst van Cubiño demonstreerde Pedro Delgado voor de vierde opeenvolgende keer dat hij de allerbeste in deze Tour is. In de slotklim naar het nieuw gebouwde ski- dorp Luz-Ardiden maakte hij demonstratief een eind aan het staccato demarreren van de Colombiaan Fabio Parra. Het was overigens tot vier keer toe de ongelooflijk goed rijdende Geert-Jan Theunisse, die daar steeds een eind aan maakte.

Theunisse toonde zich wederom de superknecht voor Steven Rooks en gelijk voor zijn ex- kopman Delgado. Toen ook nog eens de Franse punker Pensec aan het demarreren sloeg, vond Delgado het welletjes. De Spanjaard ging op de pedalen staan, danste soepel langs iedereen en liep in de laatste twee kilometer 38 seconden uit. Precies zoals hij het een dag eerder ook had gedaan in Guzet-Neige.

GEERT-JAN THEUNISSE

Geert-Jan Theunisse, vierde, en Steven Rooks, vijfde, vonden het allang best. Theunisse spurtte eveneens nog weg uit het eerste pelotonnetje in de hoop een plaats op te schuiven in het algemeen klassement. Dat lukte, Theunisse ging de verzwakte Colombiaan Lucho Herrera voorbij en nestelde zich op een vooraf voor onmogelijk gehouden vijfde plaats.

Voor Theunisse was de laatste dag in het hooggebergte niet met die opzet begonnen. De bedoeling was het behouden van de posities: de tweede plaats van Rooks, zijn berg- en lapjestrui plus de eerste plaats in het ploegen- klassement (gele petten). Aan alle voorwaarden van ploegleider Jan Gisbers werd ruimschoots voldaan.

Steven Rooks had de grote kruistocht door de Pyreneeën met enige vrees tegemoet gezien. De hernieuwde kennismaking met deze bergketen was hem afgelopen zondag maar matig bevallen. Zijn zorg was ongegrond. Op de eerste berg, de Portet d'Aspet, versloeg hij Robert Millar.

De Schot ging er vervolgens wel vandoor in en groepje, maar dit kon gezien de lengte van de rit, de zwaarte van de bergen en de warmte van de zon als zelfmoord worden aangemerkt. Zo was het ook. Na de Col du Mente was Millar terug en kwam hij in het stuk niet meer voor. Rooks was ook eerste op de Peyresourde en kon zich vervolgens zeker wanen van zijn overwinning in het bergklassement. Een primeur voor Nederland.

De rest ging meer of min vanzelf. Er werd niet voluit gekoerst. Op de Aspin opende de Spanjaarden het offensief waaruit Cubiño triomfantelijk tevoorschijn kwam. De besten uit het klassement, de Canadees Bauer uitgezonderd, onderhielden een rustig klimtempo.

Lucho Herrera probeerde één keer de boel overhoop te rijden. Op de Tourmalet werd zijn demarrage direct beantwoord door Delgado en even later ook door Theunisse met Rooks aan zijn wiel. De Colombiaan werd vervolgens niet meer opgemerkt.

De passiviteit bood Erik Breukink de gelegenheid de witte trui van het jongeren- klassement te heroveren op de Mexicaan Raul Alcala. De kopman van Peter Post begon trouwens slecht. Op de eerste col, de Portet d'Aspet, kwam hij door een schakelfout te vallen. Breukink moest met een snee in zijn neus verder op zijn reserve- fiets.

In de beklimmingen reed hij zijn eigen tempo. Hij haalde veel renners in en tot zijn eigen verbazing sloot hij in de slotklim naar Luz-Ardiden aan bij de groep van de gele trui. "Dat was mooi", wist Breukink, "al was het niet zo zeer mijn verdienste. De koers bood me de gelegenheid."

Over een vlak parkoers, uitgezonderd de Puy de Dome van donderdag, zal de 75- ste Tour naar zijn einde lopen. De tijden van de sprinters zullen terugkeren. Alleen ongelukken kunnen de huidige posities nog aantasten.

Pedro Delgado, bijna Tourwinnaar, zei nergens bang voor te zijn. "Het is voor elkaar", zei hij in Luz-Ardiden.

Wat nog resteert is de strijd om de rode trui. Eddy Planckaert, het enige Belgische lichtpunt, is de leider in het tussensprintklassement, zoals ook in het algemeen punten- klassement. Planckaert wil zijn groene trui graag opsieren met een etappeoverwinning. Hij heeft daar de rode trui, zolang in het bezit van Frans Maassen, ploegmaat van sprintkoning Jean-Paul van Poppel, graag voor over. Die manoeuvres moeten de Tour de laatste dagen interessant houden.

De kortste etappe van de Tour was die van vanmorgen van Tarbes naar Pau, 38 kilometer. Het peloton werkte deze etappe met een gezamenlijk vertrek in een razende vaart af. De start van het ritje over nog geen veertig kilometer was in feite ook het begin van de finale, waardoor het vrijwel onbekende gebeuren zich voordeed dat de sprinters vanaf het begin voor in het veld reden.

In het enorme tempo viel er even een gaatje in het veld. De eerste groep, met Steven Rooks, nam een voorsprong van een tiental seconden op de rest, met onder andere Pedro Delgado. Dat verschil kon uiteraard niet worden gehandhaafd.

In de slot kilometers te Pau probeerde Jelle Nijdam, net als in de vijfde rit, de sprinters te verrassen. De poging van de Nederlandse specialist in het tijdrijden werd in de laatste kilometer gesmoord in een tegenactie van ploeggenoten van Bontempi, die eindelijk hun krachtsprinter zijn ritzege wilde bezorgen.

Adri van der Poel, slim als geen ander, profiteerde van de Italiaanse inspanningen, reed een tandje kleiner dan de echte sprinters en had daardoor in de niet eenvoudige aankomst net iets meer versnelling in de benen. Hij bleef de Belg De Wilde, de Amerikaan Phinney en de Italiaan Bontempi voor op de eindstreep.



...Seve Ballesteros ...

Ballesteros wint British Open

LYTHAM ST ANNES — Severiano Ballesteros heeft het open kampioenschap van Groot- Brittannië op zijn naam geschreven. In de laatste ronde boog de Spanjaard, die volgende week niet van de partij is op de open Nederlandse titelstrijd in Hilversum, zijn achterstand van twee slagen op de Zimbabwaan Nick Price in een voorsprong van twee om. De Britse titelverdediger Nick Faldo werd derde.

De 31- jarige Ballesteros speelde maandag een uitstekende laatste ronde, waarvoor hij maar 65 slagen nodig had. Zes onder par en de beste van het toernooi.

Zijn totaal over vier ronden was 273 slagen, elf onder par, was een record in de geschiedenis van de 'Britse'. De Spanjaard had in vier jaar geen overwinning behaald in een van de twee belangrijkste golf- toernooien, die van de Verenigde Staten en Groot- Brittannië. Het eerste won hij in 1980 en in 1983, in Engeland was hij eerder nummer één in 1979 en 1984.

De eindstand in Lytham St Annes dit jaar was:
1. Ballesteros (Spa) 273 slagen 2. Price (Zim) 275 3. Faldo (GBr) 279 4. Couples (VS) en Koch (VS) 281 6. Senior (Aus) 282.

Wedstrijden tafel tennis beker

WILLEMSTAD — De Curaçaose Tafeltennis Bond (CTTB) organiseert deze dagen bekerwedstrijden voor individuelen en clubs. Gisteren vonden in de sportzaal Irene Moreno te Suffisant de heren- senioren wedstrijden plaats. Vanavond zullen de dames- senioren om de CTTB-cup strijden.

Morgenavond 20 juli is het de beurt aan de veteranen (35 en ouder). De jeugd zal zich op 21 juli (jongens) en 22 juli (meisjes) op de groene tafel met elkaar kunnen meten. De junior- kampioenschappen zijn voor deelnemers tot 16 jaar.

De bekerwedstrijden beginnen steeds om acht uur 's avonds in de tafeltenniszaal Irene Moreno te Suffisant.

Wat de club- kampioenschappen betreft, deelt CTTB mede dat de inschrijvingen voor deze kampioenschappen tot en met 20 augustus gedaan kunnen worden bij het bestuur van de bond. De categorieën waarin gestreden kan worden zijn: A- en B klasse voor dames en heren. C klasse voor dames en heren (oudere jeugd). Recreatie- klasse voor dames en heren. Jeugd- klasse voor jongens en meisjes. Men kan hiervoor terecht bij de secretaresse van CTTB, Maggie Sprock. Voor meer informatie kan men zich begeven naar de tafeltenniszaal Irene Moreno.

Carl Lewis nadert record van Bob Beamon

Twee reuzen en een nieuwe ster in Amerikaanse atletiek-strijd

INDIANAPOLIS — Terwijl twee erkende reuzen van de Amerikaanse atletiek, Carl Lewis en Larry Myricks, elkaar opzweepten tot het beste verspring- duel uit de geschiedenis, werd tussen de tropische buien door een nieuwe ster geboren. Steve Lewis, een 19- jarige student uit Santa Monica, verbeterde bij de Olympische selectie- wedstrijden in Indianapolis op een natte baan zijn eigen junioren- record op 400 meter tot 44,1 seconden.

Voor de 1.88 lange atleet betekende die tijd, een halve seconde beter dan twee dagen eerder, vooral een riante kwalificatie voor de finale van het zwaar bezette nummer. Onder betere omstandigheden kan het na een dagje rust echter nog wel eens sneller gaan. De concurrentie in de Verenigde Staten is op de 400 meter bikkelhard.

Steve Lewis klopte met zijn 44,11 Dany Everett (44,32), de atleet die hem het hele seizoen was voorgebleven. In de andere halve finale won Harry Reynolds in 44,65. Reynolds is de snelste man op de 400 meter op zee- niveau. Zijn tijd van 44,10, de derde uit de geschiedenis, werd gisteren tot op eenhonderste van een seconde benaderd door Lewis.

De 43,86, het wereldrecord van Lee Evans van de Olympische 400 meter van 1968 in hooggelegen Mexico-stad, lijkt onder ideale omstandigheden in Indianapolis rijp voor een serieuze aanval.

BLIKVELD

Nog en ander legendarisch wereldrecord van die historische 18 oktober 1968 stond op de vierde dag van de Olympische kwalificaties in het blikveld. De 8 meter 90 centimeter ver van Bob Beamon had in Indianapolis verbeterd kunnen worden.

Carl Lewis en Larry Miricks hadden de supervorm ervoor. Slechts de atmosferische omstandigheden waren minder ideaal. Het duel, dat Lewis met 8,76 met twee centimeter in zijn voordeel besliste, moest worden onderbroken door een fikse regenbui.

Bob Beamon keek zelf toe hoe Myricks de jacht op zijn wereldrecord opende met een eerste sprong van 8,43. Lewis had een minder antwoord: 8,34. Daarna kwam Myricks met 8,55. Vlak voor het onweer losbarstte haalde Lewis met 3,2 meter rugwind (de enige sprong van het duo met teveel windvoordeel) 8,55.

Na de bui kwam Myricks direct tot 8,74 wat een verbetering van zijn persoonlijk record betekende met acht centimeter. Lewis, sinds 1981 al 24 duels ongeslagen tegen Myricks, haalde slechts inspiratie uit de reuzensprong van zijn concurrent. Hij verbeterde tot 8,76, de op één na beste sprong uit zijn loopbaan.

Lewis kwam in de drie sprongen daarna nog een keer ver, 8,68, maar was ook twee keer foutief in afzet. Myricks maakte één fout en scoorde nog 8,55 en 8,08. Olympisch kampioen Lewis, die zijn tweede nummer in Indianapolis in goud omzette, kwam vijf jaar eerder in hetzelfde stadion tot zijn beste verrichting ooit: 8,79. Myricks had 8,66 staan tot gisteren. De strijd, waarbij het duo liefst acht keer verder kwam dan 8,34, gaat te boek als de beste verspring- wedstrijd uit de historie.

UITSLAGEN:

Enkele van de uitslagen van de tot en met gisteren gehouden pre- Olympische wedstrijden in Indianapolis zijn:

Dames:
800 meter: 1. Gallaher 1.58,01 2. Floyd 1.59,20 3. Clark 1.59,93.
400 meter: 1. Dixon 50,38 2. Howard 50,40 3. Brisco 50,53.
Speerwerpen: 1. Mayhew 63,66 m 2. Smith 56,46 3. Sutfin 56,08.

Heren:
800 meter: 1. Gray 1.43,96 2. Everett 1.44,46 3. Baskin 1.44,91.
10 km: 1. Bickford 29.07,35 2. Plasencia 29.08,59 3. Porter 29.09,92.
400 meter (halve finale): A-serie 1. Reynolds 44,65 2. McKay 44,81 3. Valmon 45,01. B-serie 1. Steve Lewis 44,11 (junioren wereldrecord) 2. Everett 44,32 3. Robinzine 44,67.
Verspringen: 1. Carl Lewis 8,76 m 2. Myricks 8,74 3. Powell 8,36.

Gullit uitgenodigd voor conferentie

AMSTERDAM — Ruud Gullit is door Javier Perez de Cuellar, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, uitgenodigd in Oslo een conferentie over apartheid bij te wonen. De zaakwaarnemer van de voetballer, Cor Coster, heeft dit gisteren in Amsterdam bevestigd.

Gullit droeg eerder dit seizoen zijn titel van Europees 'voetballer van het jaar' op aan Nelson Mandela, de gevangen leider van de verboden Zuidafrikaanse verzets- organisatie ANC.

De conferentie wordt van 22 tot 24 augustus in de Noorse hoofdstad gehouden. Coster heeft AC-Milan voorzitter Silvio Berlusconi per telex op de hoogte gesteld van de uitnodiging en tevens verzocht de Nederlandse international voor de bijeenkomst vrij-af te geven. Gullit is momenteel op vakantie. De Italiaanse competitie begint, in verband met de Olympische spelen, pas in oktober.

Op de conferentie zullen verder onder andere ministers van Buitenlandse Zaken uit Afrikaanse landen aanwezig zijn. Doel van de bijeenkomst is aandacht te vragen voor de slachtoffers van het appartheids- regime van Zuidafrika.

Veteraan Onnie Wong grote verrassing

Curaçaose tafeltennis beker voor Eldred van der Hout

WILLEMSTAD — Eldred van der Hout heeft gisteravond voor de eerste maal de Curaçaose Tafeltennis- beker gewonnen. De 18- jarige speler behaalde in de finale met 22-24, 21-14, 21-11 een overwinning op zijn oudere broer Shanley van der Hout. De grote verrassing van de bekerstrijd was de 43- jarige veteraan Onnie Wong die tot aan de halve eindstrijd met zijn veel jongere tegenstanders afrekende.

In de sportzaal Irene Moreno werden gisteravond de bekerwedstrijden voor heren van de Curaçaose Tafeltennis Bond (CTTB) afgewerkt. Ongeveer 21 deelnemers hadden zich voor de strijd ingeschreven en er werd via een knock- out systeem gespeeld.

Omdat er een gebrek aan scheidsrechters was moesten de spelers in de voorronden zelf de scores bijhouden. Dit ging ten koste van het spel- peil, omdat het moeilijk bleek de concentratie te moeten verdelen over zowel het tafeltennissen en het bijhouden van de stand.

BENAUWDE MOMENTEN

De sterkste spelers plaatsten zich uiteindelijk voor de kwartfinales. Eldred vd Hout die in de eerste ronde vrijgeloot had, beleefde in deze kwartfinale zeer benauwde momenten. Hij moest aantreden tegen de goed op dreef en al warm gespeelde Ornelio Martina.

Martina won de eerste game en had nog maar één game nodig om de drie- setter tegen de Curaçaose kampioen winnend af te sluiten. Eldred moest alles uit de kast halen, zowel op technisch als psychologisch niveau.

Gelukkig voor hem vond hij juist op tijd zijn ritme en haalde de winst in de tweede game binnen, na angstvallig tegen een flinke achterstand (6 punten) te hebben aangekeken. De derde game werd geconcentreerder gespeeld door Vd Hout en winst voor de kampioen was verdiend, 2-1.

Een andere kwartfinales gingen tussen Lualdi Westmaas en Ronaldi Vos. Deze twee voerde een complete show op met Ronaldi (Nonno) Vos in de hoofdrol. Na een achterstand van één game werd de tweede door Ronaldi gewonnen en had de derde en laatste game de volle aandacht van het aanwezige publiek.

Lualdi die net een titanenstrijd tegen Eric Isenia achter de rug had, kon de concentratie niet meer vast houden en sloeg de ene na de andere bal over, tot grote vreugde van Vos die bij fouten van zijn tegenstander een feestje gaf.

ONNIE WONG

Ondertussen had de 43- jarige Onnie Wong afgerekend met verschillende jonge tegenstanders en stond in de kwartfinale tegenover Raymond Begina. Begina, ook niet de eerste de beste, werd door het vertragend spel van Wong geheel van zijn apropos gebracht.

Hij kon het geduld niet opbrengen om een opening te zoeken in de verdediging van Wong en verloor door onbeheerste aanvallen de eerste en de derde, beslissende, game.

"Ik ga even de zaak sluiten en dan ben ik zo terug", was het commentaar van de chinees Wong. En inderdaad bleek Wong tussen de bedrijven door zijn restaurant te runnen. Dit natuurlijk tot grote hilariteit van het publiek.

Dat Wong op zijn leeftijd nog tot de halve finale doordrong pleit niet voor de vechtlust en capaciteit van de jongere generatie.

Shanley vd Hout rekende in de kwartfinale af met het jonge talent Vernon Pieternella om vervolgens in de halve finale tegenover Wong te komen. De strijd van deze twee kwam in de schaduw van de andere halve finale tussen Eldred vd Hout en Ronaldi Vos te staan.

Eldred en Ronaldi vonden wel een scheidrechter om hun partij te leiden en konden zich aldus beter op hun spel concentreren. Er werd dan ook een mooie wedstrijd neergezet door de beide heren.

Eldred won de eerste partij welliswaar met 21-13 maar de vechtlust en de verbetenheid van Ronaldi Vos stegen met de minuut dat de wedstrijd vorderde. Hij trok de tweede game met 21-16 naar zich toe. In de derde en beslissende game ging de strijd vrijwel gelijk op.

BESTE PARTIJ

Zowel wat spanning als schoonheid betrof werd deze partij verreweg de beste van de avond. Eldred had het psychologisch voordeeltje dat hij en niemand anders de huidige kampioen is en maakte dat via enkele prachtige slagenwisselingen duidelijk. 21-15 voor Eldred, die daarmee in de finale stond.

Deze finale werd een familieaangelegenheid voor de Van der Houts. Shanley had op de achtergrond zijn halve finale tegen Wong gewonnen. Ook met moeite, want het werd 2-1 in game standen.

Wie dacht dat broer Shanley de finale eenvoudig gewonnen zou geven, had zich vergist. Hij was het die de eerste game met 24-22 naar zich toetrok. Eldred pakte game twee met 21-14 en met een furieus offensief op de backhand van oudere broer Shanley won Eldred ook de derde en beslissende game met 21-15. Scheidrechter Kirindongo moest het publiek enkele malen om stilte vragen opdat de spelers niet afgeleid werden.

Voor Eldred van der Hout is het de eerste maal dat hij de Curaçaose beker wint. Vorig jaar was het Rimane Brons die de beker opeiste. Hij kon de titel niet verdedigen omdat hij momenteel in Nederland verblijft voor studie.

Vanavond vindt in de sportzaal Irene Moreno de bekerstrijd voor dames plaats. De wedstrijden beginnen om acht uur 's avonds en het beloofd een interessante happening te worden.

'Nederland maakt het Suriname onterecht moeilijk'

Commentariërend artikel Arthur Kibbelaar in Nederlandse krant

Arthur Kibbelaar- Ricardo heeft in De Volkskrant van zaterdag jl. een opiniërend artikel gepubliceerd over de houding van Nederland ten opzichte van Suriname. De auteur is vierde jaars student Internationaal Recht aan de Rijksuniversiteit te Leiden.

"Ik heb het artikel geschreven naar aanleiding van een seminar dat ik had gevolgd, op suggestie van mijn hoogleraar. Ik ga over dit onderwerp ook een scriptie maken", zo zei vanmorgen Arthur tegenover de Amigoe.

De activiteiten van Arthur Kibbelaar, zoon van Thelma en dr Mac Kibbelaar (hoofd GGD), hebben hem een assistentschap opgeleverd van één jaar bij professor Van Dam, hoogleraar Internationale Economische Betrekkingen.

Na zijn studie in Leiden hoopt Arthur, die nu 22 jaar is, een 'post graduate' opleiding in de Verenigde Staten te kunnen volgen: "Wat ik daarna ga doen? Daarover moet ik nog nadenken", aldus Arthur vanmorgen via de telefoon.

NA HET BEZOEK van minister Bukman in mei aan Suriname, waar onderhandelingen hadden plaatsgevonden over hervatting van de hulp, werd Bukman in de Tweede Kamer en daarbuiten geprezen over zijn optreden. Bij deze algehele ingenomenheid met het beleid van Bukman dient een kanttekening te worden geplaatst.

De Nederlandse regering rechtvaardigde de opschorting van de hulp in 1983 met een beroep op de flagrante schending van de mensenrechten. De decembermoorden waren voor de Nederlandse regering ontoelaatbaar en reden on het verdrag tussen Nederland en Suriname op te schorten.

Voorwaarde voor de hervatting van het samenwerkingsverdrag was dat er in Suriname concrete stappen moesten worden gedaan in de richting van de democratisering.

Nu zou men verwachten dat een besluit om de ontwikkelingshulp te hervatten, wordt gebaseerd op de vraag of er in Suriname daadwerkelijk "stappen in de richting van democratisering" zijn gedaan.

GELOOFWAARDIGHEID

In feite heeft minister Bukman andere overwegingen toegevoegd namelijk de vraag hoe de ontwikkelingshulp wordt besteed. Dat werd echter in december 1982 niet als reden genoemd voor het opschortingsbesluit.

Nederland verliest aan geloofwaardigheid als internationale beschermer van de mensenrechten wanneer bij de hervatting van de samenwerkingsrelatie het mensenrechtencriterium van het toneel lijkt te zijn verdwenen. Nü worden economische beleidsvoorstellen getoetst als voorwaarde waaraan de Surinaamse regering moet voldoen om het geld te krijgen waar Suriname verdragsrechtelijk recht op heeft.

Geconstateerd moet worden dat Nederland het verdrag tussen Nederland en Suriname wil veranderen, dan moet dat de inzet zijn van de onderhandelingen.

ANDERE CRITERIA

Het gaat mij er hier niet om te pleiten voor het al dan niet veranderen van het verdrag tussen Nederland en Suriname. Het gaat om de erkenning dat er nu andere criteria worden gehanteerd dan ten tijde van de opschorting.

Een van de oorzaken van dit beleid van minister Bukman ten aanzien van Suriname kan worden gezocht in andere politiek-economische belangen. Nederland was vóór de decembermoorden al bezig de samenwerkingsvorm tussen Nederland en Suriname te veranderen. In feite was al voor de opschorting van het verdrag de relatie tussen Nederland en Suriname verre van optimaal. De voorgeschiedenis in de commissie Ontwikkelingssamenwerking Nederland-Suriname (CONS) had voor de opschorting van het verdrag al geruime tijd gestagneerd.

Verschillende auteurs wijzen er op dat niet alleen technische zaken ten grondslag liggen aan de stagnatie, maar ook politieke overwegingen. De CONS functioneerde vooral niet door de conflicten die bestonden over de effectiviteit, keuze en uitvoering van specifieke projecten. In deze samenwerkingsrelatie bleek Nederland al geruime tijd moeite te hebben met de verplichtingen binnen de commissie.

Hierdoor wordt begrijpelijk waarom mensenrechten konden worden gebruikt om uiting te geven aan de onvrede die Nederland ten aanzien van de samenwerkingsrelatie met Suriname bleek te hebben. Het zou Nederland een oplossing hebben geboden om van het verdrag af te komen.

NEO-KOLONIAAL

Al eerder is betoogd dat juridisch gezien de opschorting op zwakke argumenten berust. Alhoewel men in Nederland de opschorting op politieke en morele gronden vrijwel unaniem heeft verdedigd, is er alle aanleiding deze opschorting vooral na de recente onderhandelingen in een ander perspectief te zien.

Suriname blijkt op grond van historische banden een unieke positie in te nemen. Deze positie is echter niet los te zien van een neo-koloniale opstelling van Nederlandse zijde. Mensenrechten worden, zoals aangetoond, selectief toegepast. Schrijnender is dat commerciële belangen doorslaggevend lijken te zijn.

Nederland is niet geloofwaardig wanneer het zegt op grond van mensenrechten- schendingen een verdrag op te schorten terwijl de samenwerkingsrelatie uitwijst dat er al andere conflicten bestonden die ontegenzeggelijk een rol spelen.

Nu ook minister Bukman terugkomt met meningsverschillen die al bestonden tussen Nederland en Suriname voor de opschorting, moet minstens worden erkend dat politieke en economische overwegingen de onderhandelingen mede bepalen.

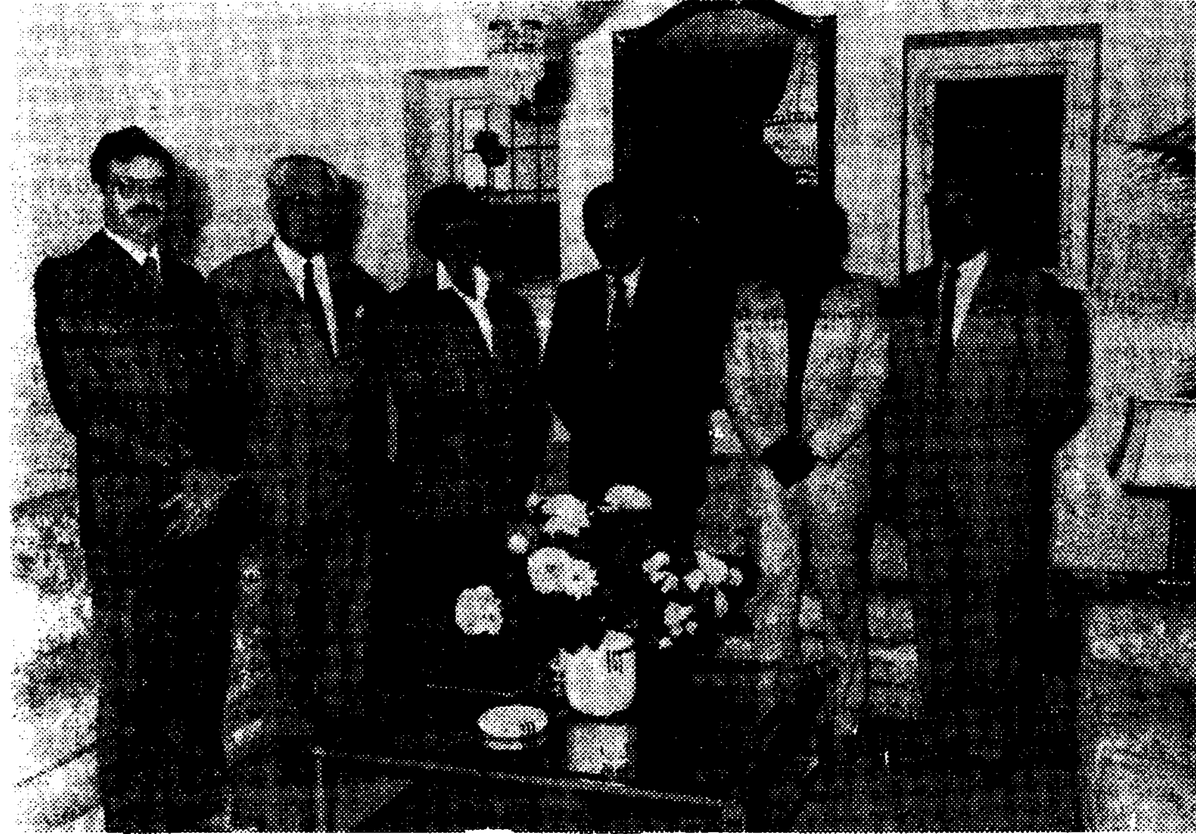
VOORWAARDE

We staan aan de vooravond van een tweede serie onderhandelingen tussen Nederland en Suriname. Erkenning van de ongelijke politieke-economische verhoudingen is een voorwaarde voor een betere relatie. Nederland plaatst binnen de samenwerkingsrelatie commerciële belangen in een politiek kader.

Mensenrechten aanvoeren als argument voor opschorting van de ontwikkelingshulp maar niet bij de hervatting, degradeert mensenrechten tot een politiek wapen.

ARTHUR KIBBELAAR-RICARDO.
Student internationaal recht aan de Rijksuniversiteit te Leiden.

Delegatie Verpleeghuis Curaçao op werkbezoek in Nederland



...vlnr P. thijssen (Curaçao), drs J. Timmermans, mevrouw Bravenboer, gevolmachtigde minister E. (Papy) Jesurun, Frank Gressman en P. Rosario (beide laatsten, van de Curaçaose delegatie)...

...het verpleeghuis in aanbouw aan de Weg naar Westpunt bij de afslag naar Bullenbaai...

WILLEMSTAD — Onlangs verbleef een delegatie van het Verpleeghuis Curaçao op werkbezoek in Nederland. De vertegenwoordigers van de Stichting Verpleeghuizen Curaçao zijn bezig met de selectie van Antilliaanse beroepskrachten die in Nederland wonen en werken, die in het binnenkort te openen verpleeghuis op Curaçao tewerkgesteld zullen worden.

Tevens heeft de delegatie een aantal verpleeghuizen in Nederland bezocht en heeft men besprekingen gevoerd met instanties uit de sector verpleegtehuizen. Voorzitter Frank Gressman heeft onder andere met functionarissen van de Stichting Nederlandse Ziekenhuisraad besprekingen gevoerd. Die stichting regelt in Nederland al hetgeen de gezondheidszorg in Nederland aangaat, voor wat betreft ziekenhuizen en verpleeghuizen.

De sollicitatie- gesprekken vonden plaats in het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, het Antillenhuis te Den Haag.

Gevolmachtigde minister Edsel (Papy) Jesurun ontving de delegatie uit Curaçao in zijn ambtswoning. Daarbij waren aanwezig de voormalige directeur van de Stichting Verpleeghuizen Nederland, mevrouw Bravenboer, die in de jaren zeventig veel werk heeft verzet voor de Antilliaanse zieken- verzorgsters die toentertijd, door tussenkomst van de Antilliaanse regering, in Nederland werkzaam waren en drs J.C.G.J. Timmermans, oud-voorzitter van de Stichting Verpleeghuizen Nederland en tevens oud-burgemeester van IJsselstein.

Gressman sprak in een kort woord zijn erkentelijkheid uit voor de medewerking die de delegatie mocht ontvangen van de gevolmachtigde minister en het Antillenhuis.

Functionaris aangesteld door KvK

Sint Maarten biedt Wittebroodspakket aan

PHILIPSBURG — De Kamer van Koophandel van Sint Maarten heeft aangeboden een vertegenwoordiger op het eiland aan te stellen die zich toelegt op het arrangeren van huwelijksfeesten, ceremonies en recepties. Dit omdat daar het steeds meer schijnt voor te komen dat trouwlustige paren hun huwelijks- sluiting en hun wittebroodsweken naar Sint Maarten verplaatsen.

De nieuwe functionaris kan alle details regelen, inclusief de afspraken met de kerk en de geestelijkheid, fotografen, bloemisten, en de verzorging van het buffet of diner. Van half april tot half december wordt voor huwelijkspartijen dertig tot vijftig procent korting gegeven op hotelkamers.

Bovendien bieden de grote hotels ook Wittebroods- pakketten aan in de vorm van limousine service, sunset cruises en candlelight diners. Voor meer informatie kan men zich richten tot de Kamer van Koophandel op Sint Maarten, P.O.Box 454 Philipsburg.

Aerobic- festival

ORANJESTAD — De Antidrugscommissie organiseert een Aerobic Festival op zaterdag 23 juli. Dit begint om acht uur 's avonds op Plaza Betico Croes.

Het publiek in het algemeen en de aerobic- liefhebbers in het bijzonder kunnen deelnemen aan dit festival, waarbij Kenneth Croes, Maiquito Croes en leden van de verschillende aerobic- gyms als instructeurs zullen optreden. Het festival wordt met muziek gecombineerd.

Dubbele rijbaan bij Zuikertuintje

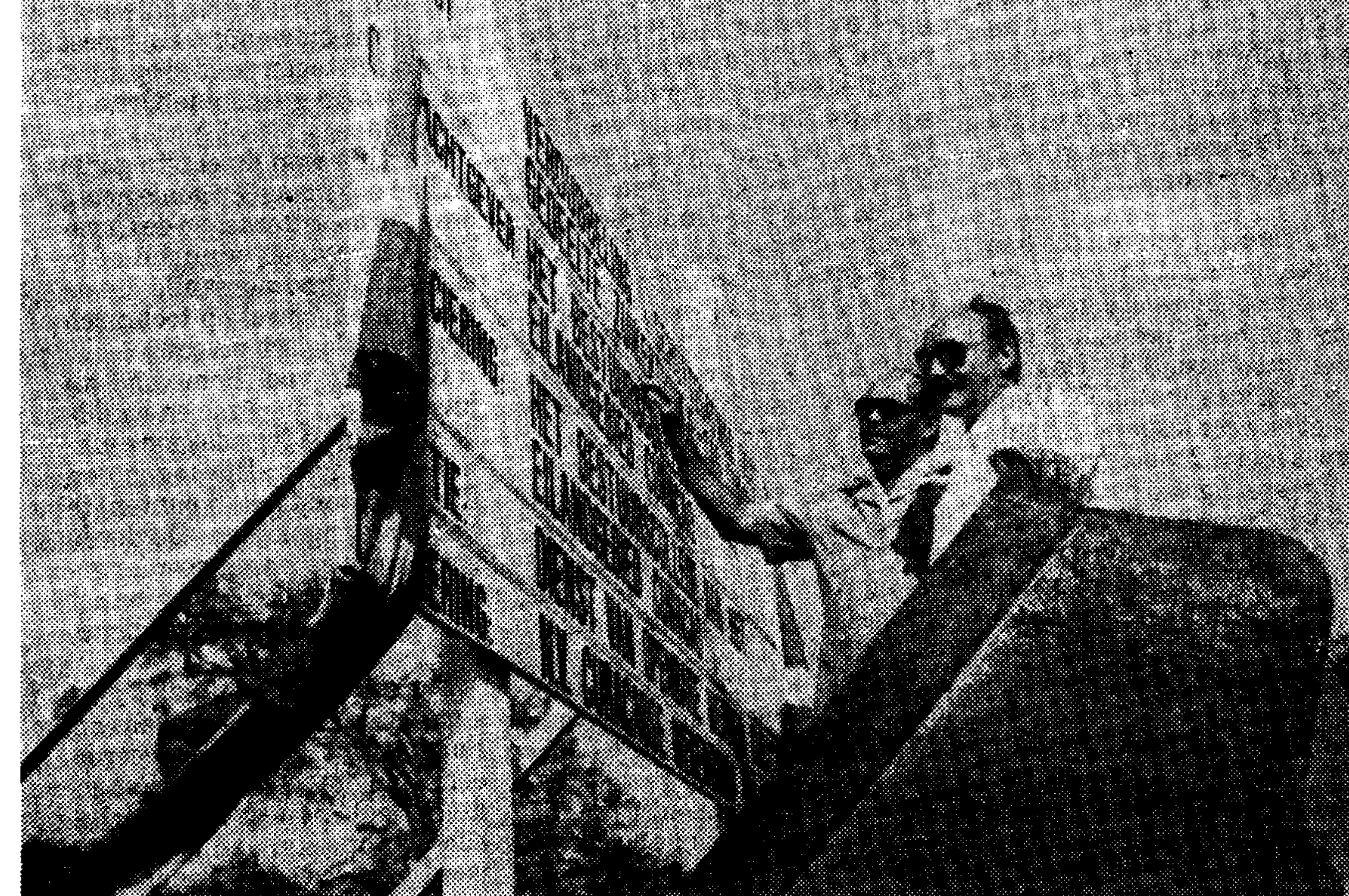
WILLEMSTAD — "Het is voor ons bedrijf een waar genoegen met de eerste handeling te mogen beginnen van 'de uitbreiding Schottegatweg Oost' tussen Zuikertuintje en de Cas Coraweg. Op de eerste plaats betekent deze uitbreiding een vooruitgang voor het verkeer. Het ligt in ons voornemen om deze werkzaamheden in samenwerking met de afdeling Verkeerspolitie met zo min mogelijk stagnatie voor het verkeer te voltooien". Zo zei Frans Marcellis van de Curaçaose Wegenbouwmaatschappij bij de officiële aanvang van de werkzaamheden van uitbreiding van de Schottegatweg Oost.

"Voor de wegenbouw is het zeer belangrijk voor de continuïteit om door reparaties en uitbreiding van alle wegen op Curaçao waar mogelijk dubbele rijbanen aan te brengen. Dit zal ook een verbetering zijn voor de economische situatie van Curaçao".

"Gezien de werkgelegenheid en de andere aspecten die gepaard gaan met de aanleg van dit soort projecten, zijn wij zeer gelukkig met het besluit, van het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao, om dit soort projecten met de meeste spoed in behandeling te nemen en goedkeuring te verlenen", aldus Marcellis.

Ook gedeputeerde George Hueck voerde het woord. Hij wees op het belang van een goed wegennet, waardoor de verkeers- veiligheid toeneemt.

Foto: de gedeputeerde en Marcellis op de laadbak bij het bord, waarop welk bedrijf welke werkzaamheden uitvoert.



RIO DE JANEIRO — De politie van Rio de Janeiro heeft tijdens een anti- drugs- operatie zestien handelaren in verdovende middelen gedood en er 34 gearresteerd.

Dit werd maandag vernomen in Braziliaanse politie- kringen. Het ging om een bende welke zestig procent van de cocaine- en marihuana- handel in de sloppenwijken van Rio in handen had. Bij de operatie welke zondag begon waren 250 politieagenten betrokken.

Voor de actie werd als codenaam gebruikt Mozaiek- operatie. Volgens Globo- tv bleken tien van de aangehoudenen politie- mannen te zijn die met de drugs- dealers samenwerkten. Er werden twaalf wapens buit gemaakt en ook hoeveelheden marihuana en cocaine. Volgens waarnemers was de operatie eigenlijk een antwoord op de vele kritiek in de pers op de politie waarbij de critici van mening waren dat het politie- optreden of het gebrek daaraan de handel in drugs bevordert.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, **Noord Nikiboko 194.**

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Doktersklinieк Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Colombiaanse nationale dag

KRALENDIJK — De consul van Colombia te Bonaire dr Octavio Cervantes Pava, deelt hierbij mede dat 20 juli het Colombiaanse volk 178 jaar onafhankelijkheid viert.

Vanwege dit feit zal zoals voorafgaande jaren ook een kranslegging zijn om elf uur 's morgens op de Plaza Bolivar. De consul nodigt een ieder uit deze eenvoudige plechtigheid bij te wonen en in het bijzonder de Colombiaanse colonie en alle vrienden van Colombia.

Watersnood in Brazilië: 33 doden

RIO DE JANEIRO — Bij noodweer in het noordoosten van Brazilie zijn in de afgelopen dagen 33 mensen omgekomen. Er werden dertienduizend mensen dakloos.

De gouverneur van de Braziliaanse provincie Alagoas heeft de noodtoestand afgekondigd voor het gebied rond de hoofdstad Maceio. Zo maakte de politie bekend. De meeste slachtoffers vielen in de armoe- wijken van deze provinciale hoofdstad. De burgemeester van Maceio stelde de Braziliaanse regering verantwoordelijk voor de gevolgen van de ramp. De slagregens waren voorspeld door weer- deskundigen maar er waren geen voorzorgs- maatregelen genomen. Door deze regens ontstonden er overstromingen en grond- verschuivingen.

Ook in Recife zijn zo'n vijfduizend mensen dakloos geworden. Dit is de hoofdstad van de aangrenzende provincie Pernambuco.

Transportexperts uit America's bijeen

SAN JUAN — Deskundigen op transport- gebied uit de Amerika's hebben op Puerto Rico hun vijfde Panamerikaanse congres gehouden. Dit gebeurde onder auspicien van het departement van Transport en Openbare werken van Puerto Rico en de Universiteit van Mayaguez. Er waren deskundigen uit Argentinie, Brazilie, Chili, Colombia, Costa Rica, Venezuela, de Verenigde Staten en Spanje.

FUNDAMENT VOOR REST ZITTINGSPERIODE

UPB-leider na een jaar Forsa Nobo- bewind:

Tevreden over resultaten

KRALENDIJK — De leider van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) Ch.L.R. (Rudy) Ellis kijkt terug op een regerings- periode van een jaar welke concrete resultaten hebben voortgebracht voor de Bonaireaanse gemeenschap. "Deze resultaten zijn tot stand gekomen door hard werken, ook al moet er nog veel gebeuren, een jaar Gouvernement is snel voorbij gegaan, doch ik ben na dit jaar heel erg tevreden" aldus de leider van de UPB Rudy Ellis.

Samen met de POB onder de naam Forsa Nobo heeft de heer Rudy Ellis een jaar volbracht waarin ondermeer impopulaire maatregelen genomen moesten worden in verband met de precaire financiele situatie waarin het eilandgebied Bonaire zich bevond en nog bevindt. Inmiddels zijn door hard werken van de gedeputeerden Ramoncito Booi, J. Melaan en Carmo Cecilia diverse projecten op stapel gezet. Vele projecten moeten echter nog gerealiseerd worden, derhalve kan dit jaar beschouwd worden als de fundering voor drie jaar succesvol regeren. Aldus de UPB-leider.

Deze eilandsregering ging even door een zeer moeilijke periode op het moment dat de Centrale regering viel, met name daar er vanuit Bonaire een minister geleverd diende te worden in de nieuwe centrale regering onder leiding van Maria Liberia Peters. Uiteindelijk kwam men tot een compromis met de demissionaire minister van Ontwikkelings- samenwerking Franklin Crestian, die in dezelfde positie reeds zitting had in het vorige kabinet Don Martina, waarin minister Franklin Crestian, welke overigens lid is van de Democratische Partij (PDB) zijn sporen reeds verdiend had.

Deze unieke samenwerking is overigens een steuntje in de rug, zo stelt men vast. Men geeft blijk van verstandig samenwerken, waarbij Bonaire alleen maar baat kan hebben.

Ook gesproken over garantie voor Parker-project

Premier licht BC in over maatregelen begrotingshulp

KRALENDIJK — Maandagmorgen arriveerde op Bonaire de minister president van de Nederlandse Antillen Maria Liberia Peters in gezelschap van de minister van Ontwikkelings- samenwerking ir Franklin Crestian.

Op de Flamingo luchthaven werden zij ontvangen door de waarnemend gezaghebber Richard Dammers. Na de ontvangst begaf men zich naar het Bestuurskantoor alwaar men een vergadering hield met het Bestuurscollege in aanwezigheid van de gedeputeerden, Booi, Melaan en Cecilia.

...de aankomst van de minister president Maria Liberia Peters op de Flamingo Airport...

MAATREGELEN

De reden van het bezoek van de minister president en de minister van Ontwikkelings- samenwerking was met name om het bestuur officieel op de hoogte te stellen van de gesprekken welke onlangs plaatsvonden in Den Haag tussen een delegatie van de Centrale regering onder leiding van mevrouw Peters en de Nederlandse regering.

Dit bezoek was zoals bekend in het kader van het verzoek om verlening van begrotingshulp waaraan de nodige strenge maatregelen gekoppeld zijn. Deze zeer stringente maatregelen zullen zeer binnenkort geïntroduceerd worden. In welke zin concrete maatregelen zullen worden genomen wilde men echter nog niet kwijt.

Eveneens werd gesproken over de mogelijkheid van het verlenen van een garantie verklaring van de Centrale overheid ten aanzien van het onlangs —door het Eilandgebied— goedgekeurde Parker project. Uit betrouwbare bron vernam de Amigoe dat het gaat om een garantie van tachtig procent. Het Bestuurscollege van Bonaire zal echter binnenkort met een verslag komen betreffende de inhoud van de gesprekken welke gedurende de vergadering werden gehouden tussen het Bestuurscollege en de minister president Maria Liberia Peters en minister Franklin Crestian.

Cursus voor serverend personeel

Dienst Arbeidszorg weer met opleidingen begonnen

WILLEMSTAD — Vrijdag is er na lange tijd weer een vakopleiding van de dienst voor Arbeidszorg van start gegaan. Het betreft een vakopleiding Serverend Personeel. De dienst voor Arbeidszorg heeft als haar wettelijk vastgelegde taak het hulp bieden aan werkzoekenden middels diverse arbeids- voorzieningen, opdat zij werk kunnen krijgen of hun kansen op werk kunnen vergroten. Werkzoekenden die daarvoor in aanmerking komen, krijgen, naast de aangepast vorm van hulpverlening op grond van arbeidszorg, ook een geleidelijke uitkering.

Eén van de vormen van deze hulpverlening is de tewerkstelling van werkzoekenden bij een vakopleiding. Het organiseren van vakopleidingen door de dienst voor Arbeidszorg, zijnde de arbeidsmarkt- instantie van de eilandelijke overheid, vormt ook een onderdeel van het arbeidsmarkt- beleid van het eilandgebied Curaçao in het kader van de werkloosheids- bestrijding en flexibilisering van de arbeidsmarkt.

De dienst heeft vanaf 1966 tot en met 1982 vakopleidings- cursussen georganiseerd en heeft gedurende die jaren honderden werkzoekenden een scholing gegeven in beroepen als serverend personeel, koks, slagers, metselaars, lassers, apothekers- assistenten, buschauffeurs etc. De meesten van hen hebben ook werk gevonden na de voltooiïng van de vakopleidingen.

Vanwege organisatorische problemen zijn de vakopleidingen van de dienst stopgezet in 1982. Vanaf die tijd zijn er diverse organisaties op het gebied van om-, her- en bijscholing (onder andere de stichting FEFFYK) ontstaan. Bij de beslissing van het Bestuurscollege en de huidige leiding van de dienst voor Arbeidszorg om weer met de vakopleidingen te beginnen, hebben de volgende factoren een rol gespeeld.

- het feit, dat het organiseren van vakopleidingen voor werkzoekenden één van de wettelijk vastgestelde taken van de dienst is;
- het feit, dat de dienst jarenlange ervaring heeft met het organiseren van vakopleidingen, een ervaring die ten nutte van de gemeenschap gebruikt moet worden;
- het feit, dat de dienst voor Arbeidszorg de eilandelijke overheidsdienst is, die zich moet bezighouden met de arbeidsmarkt en arbeidsmarkt- beleid in het kader van de werkloosheids- bestrijding en flexibilisering van de arbeidsmarkt.

De leiding van de dienst is zich ervan bewust dat het geven van vakopleidingen in nauwe samenwerking en coördinatie met de nadere instanties op dit gebied moet geschieden. Het streven is dan ook om op korte termijn te geraken tot samenwerking. Momenteel worden er voorbereidingen getroffen om besprekingen hierover met de andere instanties te beginnen.

Tewerkstelling bij de vakopleiding van serverend personeel geschiedt met het doel om de werkloze aanvrager die daartoe geschikt is gebleken, door scholing en bemiddeling gelegenheid te bieden om in een plaatselijk hotelbedrijf een betrekking als kelner of serveerster te krijgen.

De tewerkgestelde werklozen dienen om voor plaatsing in aanmerking te komen een vooropleiding van tenminste drie klassen MAVO, ETAO, LTS of HHS-diploma te bezitten en bovendien te voldoen aan de gestelde selectie-eisen. De tewerkstelling geschiedt door toekenning van een geldelijke uitkering. Het totaal aantal deelnemers is 24.

De vakopleiding is vrijdag begonnen en eindigt eind december. De tewerkgestelden dienen een dagelijks les- en praktijkprogramma te volgen volgens het vastgestelde lesrooster. Tevens dienen zij gedurende één maand stage te lopen in een van de grote hotels, die daartoe volle medewerking hebben toegezegd.

Frans Sint Maarten viert Bastilledag

PHILIPSBURG — De 14e juli is voor de Franse kant van Sint Maarten ieder jaar een dag met officiele bijeenkomsten en volksfeesten ter herdenking van de bestorming van de Bastille in Parijs, die de monarchie ten val bracht en de Republiek in het leven riep.

Er werden toespraken gehouden in het Frans en het Engels tijdens de herdenkingsplechtigheid in de Mairie, waarbij de subprefect mr Senners de hoop uitsprak dat voor de volgende Bastilledag in 1989, de 200e, het historische Fort St Louis dat het beeld van Marigot beheerst, volledig hersteld zal zijn. De festiviteiten in de verschillende districten van de Franse kant zullen nog twee weken in beslag nemen.

Dionisio de Windt weg bij SKS

WILLEMSTAD — De staf en het personeel van de Servisio di Kòntròl i Seguridat, SKS, hebben onlangs afscheid genomen van Dionisio de Windt, die met pensioen gaat. Jansen, de directe chef van De Windt, overhandigde de scheidende werknemer een brief waarin erkentelijkheid wordt betuigd voor de bewezen diensten. Bij het afscheid was ook de dochter van De Windt aanwezig. Tevens gaven Venancio Gomez en Ricardo van SKS blijk van hun belangstelling.

"Dacht een ieder aan zijn naaste zoals zij; wat hadden wij dan een fantastische maatschappij".

Met grote droefheid maken wij bekend dat op 79-jarige leeftijd vrij plotseling van ons is heengegaan:

mevr. MARGAUX BURNET - PIETERSZ
(Beter bekend als Margo)

Gelegenheid tot afscheidnemen en condoleance wordt geboden op woensdag 20 juli a.s. van 12.00 tot 16.00 uur in de R.K. Kerk te Suffisant; waarna een Heilige Mis aan haar zal worden opgedragen, gevolgd door de ter aarde bestelling op de R.K. Begraafplaats te Sta. Maria.

Namens haar dochter	: **Frida Vrede - Burnet en echtgenoot Paul Vrede**
haar broers en zus	: **Fiel - Louis en Helena Pietersz**
haar zoon	: **Richard Burnet en Lorette Bonaparte**
haar schoondochter	: **Aida Burnet-Jacoba, weduwe van Alfred Burnet**
haar kleinkinderen	: **Eric Vrede en Jetty Vrede; Adele van der Pluijm - Vrede en echtgenoot Rob van der Pluijm; Joyce Leeflang-Vrede en echtgenoot Kenneth Leeflang; Claudette Burnet; Sharella Burnet en Herbert Does; Melitza Burnet - Fredje Burnet en Sherryl Burnet**
haar neven en nichten	: **Maria Felesie - Pietersz en familie; Irma Epistola en familie; Catarina Virginie en familie; Rosa Louisa en familie; Luis Pietersz en familie; Ibi Pietersz, broers en zusters; Nunu Servania en kinderen; Cay Servania en familie; Freddy Ilaria en familie; Sylvie Burnet en overige familie in Suriname; Cornelli Massee en familie; Ronald Pietersz, broers en zusters; Gerda Silonero en familie**
haar schoonzusters	: **Anastacia Pietersz; Margarita Pietersz - Pallarez; Johanita Pietersz; Margarita Pietersz - Brigitha**
haar pleegzus	: **Asta Kirindongo en haar achterkleinkinderen**
Overigen	: Dien Ignacia, Cicil Lourensz, Julia Adams en familie, Nooimien Liberia en familie, Lorette Bonaparte
Overige familieleden	: **Vrede - Burnet - Van der Pluijm - Leeflang - Pietersz en Jacoba.**

De Antilliaanse Televisie Maatschappij n.v.
maakt het overlijden bekend op 15 juli 1988 van haar medewerker:

De heer Irving Lionel Legrand,
beter bekend als " Legrand "

Innige deelneming gaat uit naar zijn diep bedroefde ouders, broers en zusters en overige familieleden.
De teraarde bestelling vindt plaats op 20 juli 1988 te Bottelier.
Rouwbeklag vanaf 11 uur te Bottelier.

Irving, rust in vrede.

Direktie, Staff en Personeel van TeleCuracao.

LORENZAGO DI CADORE — Paus Johannes Paulus II heeft maandag zijn bewondering uitgesproken voor de zeventig jaar geworden Zuidafrikaanse zwarte leider Nelson Mandela.

De paus sprak "groot respect uit voor het menselijke drama van deze man". Zo verklaarde zijn woordvoerder Joaquin Navarro- Valles. Gevraagd of de paus bewonderend over Mandela sprak antwoordde de woordvoerder bevestigend. Hij had dit gedaan tegenover een medewerker tijdens een bergtocht van zeven uur. De paus viert vakantie in de bergen van noord Italie.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 19 JULI 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.455	1.475	1.495
PND STERLING	2.93	2.985	3.045
NED GLD	83.94	84.66	85.46
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	114.53	115.25	116.05
FR FRANCS	27.00	28.10	28.80
DUITSE MARK	94.82	95.54	96.34
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 JULI 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.51
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.27
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.41
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.98
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.35

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.97%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND
A CONTANT!

TE HUUR GEVRAAGD
CURACAO

GEM. WONING te Julianadorp tot f.1.000,- p.m. Bel 83880.

PERSONEEL GEVRAAGD

HUISH.HULP gevraagd. Bellen tel.: 86980.

INWONENDE HULP in de huishouding. Tel.: 87904 na 5 uur 's avonds.

TE KOOP AANGEBODEN
ARUBA

1 ORGEL-PIANO ... Tel.: 77897.

TOONBANK; 1 CASH ... Tel.: 74305.

SURFPLANK ... Tel.: 74305.

GLASTRON FIBERGLAS ... 85 PK Yamaha ...

EUROP. EIKEN ... nachtkastjes, 1 linnenkast, grote spiegel in eiken ... vraagprijs f.3.500,- ...

TWEEPERSOONS- B... lits-jumeaux, auping ... f.600,-. Tel.: 76088.

SURFPLANK ... Sunset slalom semi compleet + stapel... Tel.: 73364.

INBOEDEL LANGESTRAAT 8 boven (zijweg Leeuwstraat), vanaf 3 uur.

WOONHUIS TE Dokterstuin 33 (Bandabou). Informatie op bovengenoemd adres 9 am-... am.

RUIME FLAT in zeer goede buurt, ideaal voor echtpaar zonder kinderen, prijs f.500 incl water en gas. Info tel. ... na 6 uur.

VOLLEDIG GEMEUBILEERDE royale ... eenwoning ...

Wegens vakantie gesloten van 25 juli t/m 6 augustus.
Bon Aparte
Jan Noorduynweg 12

De Pet
Boutique
Winkelcentrum Brievengat

Wij gooien beslist niet met DE PET er naar!
WIJ GAAN DAAROM
VERHUIZEN
naar een sfeervoller pand en U een nog grotere sortering herenmode-artikelen aan te kunnen bieden en U die optimale service te verlenen die U verdient.
Tot ziens in onze nieuwe zaak, gevestigd naast
BOUTIQUE CHIC N.V., Winkelcentrum Brievengat.
Namens de directie
Eric Oduber
Zij zijn open van 8.00 tot 12.00 h.m., waarbij de muziek verzorgd zal worden door „The Happy Peanuts".

SLAAPKAMER-AMEUBLEMENT
2 x 2 meter + nachtkastjes f.250.-; Legkast 1.20 - 1 - ... meter f.100.-; Zitkamerstel met tafel f.800.-; Diverse lego-speeltjes.
Inlichtingen: tel. 673501.

SINGER
Sta. Rosaweg 68
Siberie 5a Tera Cora
mihó kalidat, na mihó preis

ST. MAARTEN
... Contact ...
Caribbean Cargo Services N.V.
... 68/671566 fax.: 674366

NIEUWE KURSUSSEN CURAÇAO
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT
Gebaseerd op ... 80 ... AMERICAN MANAGEMENT ASSO...
Aanvang kursus: Maandag, 22 augustus 1988
Docent: ...
Voertaal: Nederlands
... 24 oktober 1988
efficiency in operation

Antilliaanse Verffabriek
ANTILLIAANSE VERFFABRIEK N.V.

... voor wederverkoop
WONINGEN
tot Naf 175.000

... TEKENAAR

Dionisio de ... SKS